LES DEUX MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Ensoleillé avec
périodes nuageuses

Vainqueur hier, Brooklyn mène la Série 3-2

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

VOLUME 66 — NUMÉRO 322 — CHICOUTIMI, LUNDI, 3 OCTOBRE 1955 — PRIX: CINQ CENTS

Achetez votre toilette d'automne
CHEZ Lemieux
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température :
Ensoleillé

250 délégués dimanche à St-Jérôme



La 12ème assemblée annuelle de l'Union régionale des Caisses populaires de Chicoutimi s'est tenue, hier, à St-Jérôme et groupait plusieurs centaines de délégués de différentes institutions. Parmi les principaux représentants qui ont participé à ces importantes assises, nous remarquons au centre de la première rangée de la photo ci-dessus M. l'abbé Gérard Levesque, aumônier diocésain de l'Union régionale des Caisses Populaires, M. le sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Caisse Centrale de Lévis, M. l'abbé Ludger Larouche, curé de St-Jérôme, M. le Chanoine Gérard Desgagnés, directeur diocésain de l'Action catholique et représentant de Son Excellence Mgr Melançon pour la circonstance et M. J.-A. Plourde, notaire, président de l'Union Régionale des Caisses populaires de Chicoutimi.

Semaine de prévention des incendies à Arvida, le 19

Arvida (DNC) — Comme par les années passées une grande campagne de prévention des incendies *se tiendra cet automne* à Arvida du 9 au 15 octobre.

Ces campagnes de prévention atteignent leur but puisqu'on a déjà enregistré des baisses dans les taux d'assurance-incendies. Et l'on se souvient que les taux d'assurances-incendies à Arvida sont les plus bas de toute la province.

Voici le programme qui sera mis en oeuvre à l'occasion de cette campagne. Le slogan en sera "Alerte!"

DIMANCHE — 9

1—Ouverture de la Campagne annoncée dans toutes les Eglises de la Cité. 2—A 2.30 hres p.m. — Ralliement au Kiosque du Centre de Récréation (rue Hunt). Ouverture officielle de la Campagne par une proclamation de Son Honneur le Maire J.-Louis Fay. 3—Départ de la Parade de la Prévention des Incendies qui fera le tour de la Cité en suivant le parcours des autobus. 4—Causerie radiophonique à 12h.30 au poste CKRS.

LUNDI — 10

1—Exercices de sorties en cas de feu dans les écoles. 2—Visite des écoles par le Chef des Pompiers et un officiel de la Commission Scolaire. 3—Exhibits de Prévention des Incendies dans les montres des magasins. 4—Inspection à domicile.

MARDI — 11

1—Visite des écoles (continuation). 2—Inspection à domicile. 3—Soirée de Prévention des Incendies chez les Chevaliers de Colomb (rue Moritz).

MERCREDI — 12

1—Inspection des édifices publics et des Maisons d'affaires par le Directeur du Service de Santé et le Chef des Pompiers. 2—Causerie radiophonique à 7h.15 p.m. au Poste CKRS.

JEUDI — 11

1—Ralliement de Prévention des Incendies pour les organisations sociales des Dames. 2—Diner de la Prévention des Incendies au "Club Richelieu".

VENDREDI — 14

1—Inspection à domicile. 2—Inspection des appareils pour combattre les incendies et du système d'alarme.

3—Soirée de Prévention des Incendies par l'Ordre Loyal des Mooses.

NOTE: Les rebuts provenant des jardins pourront être placés aux abords des rues aux jours de la collection des vidanges et seront ramassés par des camions spécialement mobilisés, mais durant la semaine du 9 au 15 octobre seulement.

Le Comité serait heureux si les Commissions Scolaires leur continuaient leur collaboration en incorporant dans leurs travaux scolaires des leçons se rapportant à la Prévention des Incendies.

Le sénateur Vaillancourt a rappelé l'importance d'un budget familial sain

Saint-Jérôme (DNC) — Plus de 250 délégués des Caisses populaires du diocèse ont assisté hier à la 12e assemblée générale annuelle de leur Union Régionale, à Saint-Jérôme de Métabetchouan. Plusieurs invités de marque ont adressé la parole à ces assises, entre-autres le représentant de Son Exc. Mgr Melançon, M. le chanoine Gérard Desgagné; M. l'abbé Gérard Lévesque, aumônier diocésain de l'Union Régionale et M. le Sénateur Cyrille Vaillancourt, président général de la Caisse Centrale de Lévis.

Entre autres conseils judicieux qu'il a donnés aux membres des Caisses Populaires, l'Honorable Sénateur Vaillancourt a rappelé l'importance d'un budget familial sain. Il a dit qu'avant de dépenser, il faut penser. Les achats à tempéraments, surtout pour des choses non nécessaires et parfois inutiles, ne peuvent que créer le déséquilibre au foyer, dit-il. Nombreux ainsi, continue-t-il, sont ceux qui engagent un avenir qui ne leur appartient pas."

La messe d'ouverture

La messe d'ouverture à laquelle assistaient bon nombre de congressistes et plusieurs paroissiens de Saint-Jérôme, fut célébrée par l'aumônier diocésain des Caisses populaires Desjardins, M. l'abbé Gérard Lévesque. Le sermon fut donné par M. le chanoine Gérard Desgagné, directeur diocésain de l'Action catholique et délégué de S. Exc. Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi. M. le chanoine Desgagné, montra comment les laïques chrétiens doivent prendre à coeur la reconstruction du monde selon l'esprit de Jésus-Christ. L'économique, domaine dans lequel le laïque est engagé quotidiennement par devoir d'état, doit aider l'homme à atteindre sa fin surnaturelle et céleste. La vie économique ne doit pas être étrangère à la loi de Dieu, autrement elle deviendrait une cause de perdition pour de nombreuses âmes. Aussi l'Eglise ne peut-elle rester étrangère aux réalités économiques et sociales. Sans vouloir les diriger d'une façon directe, Elle s'y intéresse étroitement. Elle inspire des mouvements qui, dirigés par des laïques chrétiens responsables, feront rayonner dans l'ordre économique les principes évangéliques qui seuls peuvent assurer l'ordre dans la société et le respect de la personne humaine. Les coopératives d'épargne et de crédit que sont les Caisses Populaires Desjardins sont de ces associations économico-sociales encouragées par l'Eglise. Elles ont un rôle important à jouer dans le monde économique. Leurs dirigeants, leurs officiers et leurs membres doivent avoir le souci de réaliser, pour le secteur dont ils sont responsables, une vie économique de plus en plus saine; une vie économique où la charité chrétienne, où l'entraide mutuelle, sont pratiquées d'une façon constante et exemplaire.

Formation des Comités

Au sortir de la messe, il y eut enregistrement des délégués des Caisses, à la salle paroissiale de Saint-Jérôme. On procéda ensuite à la formation des Comités des lettres de créance et de résolution. Furent nommés au Comité des lettres de créance: MM. René Laplante, de Roberval, Léonce Gobeil, de Port-Alfred et J.-Emile Mercure, de Normandin. Furent nommés au Comité des résolutions: MM. François Laroche, d'Arvida, Rodrigue Plamondon, de Jonquière et J.-R. Potvin, de Saint-Prime.

Lecture des rapports

Le président de l'Union régionale, le notaire J.-A. Plourde, de St-Jérôme, fit ensuite l'ouverture des délibérations de la journée et présenta les invités d'honneur: l'Honorable sénateur Cyrille Vaillancourt, président général de la Fédération, M. l'abbé Gérard Lévesque, aumônier diocésain, M. Emile Gérardin, président de l'Union Régionale de Montréal, M. Marcel Gravel, président de l'Union Régionale de Jo-

(Suite à la 6ième page)

Aux semaines sociales de Cornwall

La source du civisme

CORNWALLL (PC) — Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada, a déclaré dimanche que le fait "d'agiter des drapeaux" ne suffit pas à former de bons citoyens.

"Le battement des tambours, l'agitation de drapeaux et le grondement des canons les jours de fête peuvent amuser et exciter les gens. Mais ce n'est pas dans ces manifestations qu'ils trouveront le véritable sens de leurs responsabilités ni une réponse aux besoins fondamentaux du coeur humain," a dit Mgr Panico à la conférence annuelle des Semaines Sociales catholiques.

"Seule la charité chrétienne peut donner aux citoyens le sens véritable de leur interresponsabilité et de leur interdépendance et seule la charité chrétienne peut les inciter à sacrifier leurs intérêts personnels à ceux des autres," dit-il.

La conférence, commencée jeudi dernier, a pris fin dimanche soir.

"Les nations qui ont encouragé les citoyens à considérer la religion comme une affaire privée bannissant son influence des institutions publiques, ont été obligées de rechercher des substituts afi de donner un sens véritable à la qualité de bon citoyen," a déclaré la délégué apostolique.

"Mais dans la plupart des cas ces substituts ont laissé les gens dans un état d'apathie, tandis que d'autres ont introduit le cynisme ou même la révolte dans l'esprit de leurs citoyens."

Régimes injustes

Le sénateur Léon-Mercier Gouin de Montréal, a déclaré que les Canadiens français ont des devoirs envers le Canada français et envers le pays tout entier.

"La nationalité canadienne-française doit avoir sa propre citoyenneté," dit-il. Le sénateur libéral a ajouté que les Canadiens de langue française forment un "groupe technique homogène", mais non une race séparée.

Les parents se doivent d'envoyer leurs enfants à des écoles où "les enseignements sont conformes à notre culture" dit-il.

"Nombreux sont les sacrifices que des régimes injustes d'enseignement ont imposés aux catholiques en général et aux Canadiens de langue française de l'Ontario en particulier," a dit le sénateur Gouin.

M. Victor Barrette, rédacteur au journal Le Droit d'Ottawa a dit que plusieurs professionnels rejettent la responsabilité de servir dans les organisations civiques qui

(Suite à la 6ième page)

1ère victime de la chasse

M. Léonard Poitras, rue Bégin, à Chicoutimi, a dû être hospitalisé hier après-midi à la suite d'un accident de chasse. Son état est satisfaisant.

La victime se trouvait au lac Lacroix, en compagnie d'un beau-frère M. Adrien Poitras, lorsqu'après diner, vers 2hres, les deux chasseurs partirent en tournée dans le bois.

Il semble qu'en rechargeant son fusil, le coup est parti des mains de M. Adrien Poitras, La balle est allée se loger dans la cuisse de son beau-frère qui se trouvait tout près. Aussitôt, celui-là se porta au secours du blessé et le ramena à Grande-Baie où une ambulance de la maison Blackburn fut mandée d'urgence.

L'ambulance fut sur les lieux à 2 h. 55 et M. Poitras fut admis à l'Hôtel-Dieu peu après.

Nominations ecclésiastiques

Par décision de son excellence Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, M. l'abbé Yvan Larouche vient d'être nommé vicaire à Sainte-Lucie d'Albanel et M. l'abbé Vézina Tremblay a été nommé vicaire à Saint-Cyrille de Normandin.

La marée à Chicoutimi

Marée haute: 3h.34 a.m., 16 pieds 2 et 3h.49 p.m., 18 pieds 9. Marée basse: 10h.31 a.m. 1 pied 6 et 11h.06 p.m., 1 pied. (Heure solaire)

Les cours de solfège débuteront demain soir au centre du S.-C.

C'est demain soir, à 7h.30, au Centre paroissial du Sacré-Coeur que débuteront les cours de solfège et de théorie musicale offerts gracieusement par le Secrétariat de la province de Québec. Ces cours seront sous la direction de M. Robert Riverin et se donneront à raison d'une heure par semaine soit le mardi de 7h.30 à 8h.30 au Centre du Sacré-Coeur et le mercredi à la même heure du Centre social St-Luc à Chicoutimi-Nord.

Ces cours sont mis à la disposition du public en général à compter de demain soir et il n'en coûte à l'élève que la modique somme de un dollar pour l'inscription avec livres fournis. Ils ont surtout pour but, d'encourager la jeunesse à venir puiser les connaissances nécessaires et élémentaires de la musique afin de se rendre utile dans les chorales ou encore dans les ensembles instrumentaux ainsi que pour faciliter la tâche des directeurs de ces différents groupements toujours de plus en plus nombreux chez nous.

Les cours sont mixtes et donnés à travers toute la province. La durée est d'une heure par semaine pendant vingt-cinq semaines consécutives.

Kénogami entre dans la lutte contre les publications obscènes

Kénogami (NDC) — A la suite d'une séance du Comité du conseil de ville de Kénogami, sous la présidence de S.H. le maire Laurent Lacroix, la question de la moralité, concernant les mauvais journaux et la mauvaise littérature en général, a fait le sujet de la discussion.

"Tout le conseil est unanime, a déclaré S.H. le maire Lacroix, et est en faveur du déclenchement d'une vaste campagne d'épuration dans le but de combattre toute mauvaise littérature qui circule dans notre ville."

Et le premier magistrat de poursuivre: "J'invite donc tous les restaurateurs à surveiller attentivement tous les livres, les magazines et les journaux qu'ils mettront en vente dans leur kiosque, de bien s'assurer à l'avance qu'ils ne sont pas une atteinte à la morale".

Le maire de Kénogami déclara également que le chef de police continuera son active campagne et au besoin fera les descentes nécessaires afin de bien protéger la morale dans la ville.

Voici maintenant la mise en garde du maire de Kénogami, à la suite de la décision que vient de prendre le conseil de cette ville, vis-à-vis l'ampleur et l'importance que prend actuellement la campagne contre la littérature malsaine dans les principaux centres urbains de notre province:

"Citoyens de Kénogami, bannissons de notre ville ces feuilles de choux et ces mauvais livres, qui, pour satisfaire l'âpre goût du gain et augmenter le tirage d'une circulation avantageuse, forcent les éditeurs et les vendeurs à passer outre à la plus élémentaire charité chrétienne et nuisent considérablement à la morale".

"Combattons cette mauvaise littérature sous toutes ses formes, d'abord en la chassant de notre ville et en lui opposant la bonne littérature.

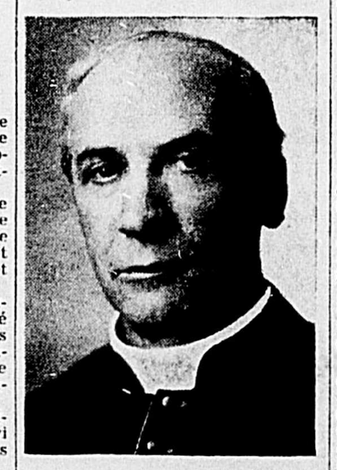
"Heureusement, la ville de Kénogami a le plaisir de posséder une bibliothèque municipale sous l'habile direction du Jeune Commerce, et la ville de Kénogami encore cette année a versé une contribution de $1,000, afin de permettre aux directeurs d'offrir au public une plus grande variété de livres.

"J'invite donc toute la population de Kénogami à prendre part à cette campagne contre la littérature malsaine et de s'abonner à la bibliothèque municipale qui pourra fournir à tous de bons livres.

"Population de Kénogami, j'ai confiance que vous ferez votre devoir et que chacun de nous cessera d'acheter ces petites revues ou journaux malsains qui sont une cause de déformation morale pour tous. Vous pouvez acquérir une véritable formation morale et intellectuelle à une seule condition: c'est que vous lisiez de bons livres".

Mgr Simon Bluteau décédé hier à Roberval à 82 ans

Le clergé de notre diocèse vient d'être de nouveau plongé dans le deuil à la suite du décès de Mgr Simon Bluteau, décédé vers 5 heures, hier matin, à l'Hôpital de Roberval, où il était hospitalisé depuis jeudi dernier. Le regretté disparu était âgé de 82 ans. Il était retiré à St-Félicien depuis deux ans où il fut à la direction spirituelle de cette paroisse de 1917 à 1953.



Mgr Bluteau

Mgr Bluteau est né à St-Alphonse de Bagotville, le 15 juin 1873 du mariage de Joseph Bluteau, cultivateur, et de Marie-Louise Perron. Après avoir poursuivi ses études classiques et théologiques au Séminaire de Chicoutimi,, il était ordonné prêre dans l'église de St-Alphonse par Mgr Labrecque, le 19 mai 1901.

Postes occupés: Professeur au Séminaire de Chicoutimi 1901-1902; Vicaire à la Cathédrale de Chicoutimi, 1902-1903; De nouveau professeur au Séminaire de Chicoutimi, 1903-1905; vicaire à la Cathédrale de Chicoutimi, d'août à novembre 1905; Desservant à La Malbaie, de novembre 1905 à septembre 1906; professeur au Séminaire de Chicoutimi de 1906 à 1914; curé de St-Louis de Chambord, de 1914 à 1917; curé de St-Félicien de 1917 à juillet 1953.

Il fut nommé vicaire forain en septembre 1922 et Chanoine titulaire de la Cathédrale de Chicoutimi, le 21 avril 1926. La même année, il fonda à St-Félicien l'Académie des garçons sous la direction des Frères Maristes.

Mgr Bluteau fit creuser en face de l'église de St-Félicien, le long de la route régionale un magnifique lac artificiel de 100 x 50 pieds sur 4 ½ de profondeur. Sur ce lac, on remarque la statue d'un pêcheur, de grandeur naturelle et d'une ressemblance remarquable.

La dépouille mortelle du regretté disparu est exposée au Couvent des Révérendes Soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil de St-Félicien. La translation des restes mortels aura lieu mercredi, après-midi, à 4 heures, en l'église paroissiale. Le Le service funèbre sera chanté le lendemain à 10 heures au même endroit et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Notre journal se joint à tous les fidèles du diocèse pour offrir à notre clergé diocésain ses plus sincères condoléances.

Bénédiction de deux écoles à St-Jean-Vianney et St-Ambroise

Jonquière (DNC) — En saluant l'autorité religieuse, les notables et les contribuables de St-Jean-Vianney, où il s'était rendu assister, hier soir, à la bénédiction et à l'inauguration du nouveau collège St-Jean-Baptiste, l'honorable Talbot assura ces derniers que "tous leurs besoins scolaires seront comblés, et dans un avenir assez prochain".

"J'ai été particulièrement heureux, ajoutait-il, de collaborer avec vous tous dans le passé, puisque j'ai constaté que vous jouissez d'un bel esprit, l'esprit de servir".

Immédiatement avant la soirée, une impressionnante cérémonie de bénédiction du nouveau collège, construit grâce à un généreux octroi du gouvernement, fut présidée par M. le chanoine Albert Tremblay, curé de la paroisse Ste-Anne de Chicoutimi-Nord.

Cette construction, pour laquelle le gouvernement provincial, par l'entremise de l'honorable Talbot, a fourni un octroi de $40,000.00, soit 70% du coût des travaux, est érigée au centre de la municipalité de St-Jean-Vianney et comprend, quatre grandes classes et une spacieuse salle de réception. L'éclairage y est parfait et cette construction a été réalisée selon les données de l'art moderne.

Outre M. le chanoine Albert Tremblay et l'honorable Talbot, on y remarquait la présence de M. le curé de St-JeJan-Vianney, l'abbé Jean-Baptiste Savard, de M. Fernand Girard, député de Lapointe à Ottawa, des maires de la municipalité et de la paroisse, M. Eugène Murdock et Gonzague Côté, du Dr G.-H. Blackburn, maire de St-Ambroise, du président de la Commission scolaire, M. Jean-Joseph Tremblay, de M. Odilon Ouellet, inspecteur d'écoles du district Chicoutimi-Lac-St-JeJan, du secrétaire de la Commission scolaire, M. Henri Blackburn, et de messieurs les commissaires: Joseph Girard, Maurice Coulombe, Roland Olivier et Ludger Fortin. Tous ces messieurs étaient accompagnés de leur épouse. M. Maurice Brodeur, professeur au nouveau collège, agissait comme maitre de cérémonie et présenta tour à tour les dignitaires qui prirent la parole pour souligner cet évènement important dans l'histoire de la municipalité de St-Jean Vianney.

M. le chanoine Tremblay, en racontant son récent voyage dans les provinces de l'ouest, tira d'heureuses conclusions relativement au bien-être dont nous jouissons au Québec, du point de vue de l'éducation principalement.

Pour sa part, M. l'abbé J.-B. Savard, curé de l'endroit, en faisant le point autour du problème scolaire, remercia chaleureusement l'honorable Talbot et le gouvernement provincial du généreux appui que sa paroisse venait de rece-

(Suite à la 6e page)

Assemblée des propriétaires d'Arvida ce soir

Arvida (DNC) — La Ligue des propriétaires tiendra son assemblée régulière ce soir le 3 octobre dans la salle 214 du Centre de Récréation d'Arvida.

Plusieurs points très importants et d'intérêt général pour les propriétaires devant être discutés.



C'est cet après-midi à 3h. que sera inaugurée la grande campagne de sécurité juvénile organisée sous le haut patronage de l'honorable Antoine Rivard, ministre des Transports et Communications du Québec. L'ouverture se déroulera à l'Ecole St-Michel pour se poursuivre dans la suite dans chacune des écoles régies par la commission scolaire de Chicoutimi. Il se peut que l'Honorable Rivard assiste à l'inauguration de cet après-midi.

Et si le 3 fait le mois

Des centaines de villégiateurs ont voulu profiter de l'une des dernières fins de semaines à nous être gratifiées par "l'été des Indiens" et ont envahi toutes les routes qui mènent sous bois.

Chacun voulait essayer son petit coup de fusil et pendant toute la journée, l'écho n'a cessé de répéter les pan-pan des tireurs. Jusqu'au soir, le soleil s'est mis de la fête pour dorer le décor somptueux de la nature d'automne

Ensoleillée et chaude, la journée de dimanche a été saluée comme un don gracieux de l'Automne, ordinairement froid et morne Hier soir, bourrasques et pluies ont redonné à l'Automne tous ses droits, mais n'ont pas su effacer le charme de l'après-midi.

Aujourd'hui, c'est le trois et comme le trois fait le mois, je vais spécialement surveiller l'état de la journée pour vérifier si le dicton dit toujours vrai.

METEO

M. Jean-Marie Pelletier réélu président des Artisans de Jonquière

Lundi le 26 septembre 1955 avait lieu à l'Académie St-Laurent de Jonquière, la première assemblée générale de la locale 749 des Artisans de Jonquière.

Etaient présents à cette assemblée outre les membres de l'ancien Conseil et un grand nombre de membres sociétaires: M. Julien Ruel de Desbiens Mill, inspecteur d'école dans le comté du Lac St-Jean et vice-président du Conseil Régional de la région 11; M. Gérard Bellemarre d'Arvida, Président du Conseil Régional de la région 11 également; M. J.-Alphonse Fortin de Jonquière, organisateur de la région 11 ainsi que plusieurs Artisans des locales de St-Georges de Jonquière de Kénogami et même d'Arvida.

M. Julien Ruel comme président d'élection, prononça quelques mots avant l'élection des nouveaux officiers; il a dit que nous devrions encourager et propager la belle Société des Artisans car c'est une Société Canadienne-Française et que le succès de la locale dépend du dévouement et de la compétence de ses officiers.

Le résultat des élections pour les officiers de 1955-56 fut le suivant: Président: M. Jean-Marie Pelletier, 3ième terme. Vice-président: M. Conrad Ouellet. Secrétaire-Trésorier: M. Arthur Perron. Conseillers: M. Jules Lessard, M. Julien Verreault, M. Albert Bourdage et Mme Fernand Emond. Cérémoniaires: M. Lucien Lavoie, M. Paul-Antoine Gauthier. Censeur: M. Rosaire Perron. Publiciste: M. Léon Rivard.

Après l'installation des officiers nouveaux, M. Julien Ruel, vice-président du Conseil Régional, remercia l'assemblée de la confiance qu'elle lui avait témoignée et souhaita un grand succès aux nouveaux élus.

M. Gérard Bellemare, président du Conseil Régional de la région 11 adressa aussi la parole; "Je suis fier, dit-il, de la locale 749 de Jonquière et j'espère que ses nouveaux dirigeants feront tout leur possible comme ceux des années passées, pour l'expansion et la bonne marche de notre belle Société Canadienne-Française "Les Artisans".

M. J.-Alphonse Fortin, organisateur de la région 11, remercia également le nouveau Conseil et lui conseilla de marcher la main dans la main avec M. Gaston D'Auteuil, propagandiste de la locale qui s'est mois, donc depuis les deux derniers mois donc depuis qu'il occupe cette fonction.

Vers 10 h. 15 l'assemblée se terminait par la prière.

La partie récréative qui suivit fut de la danse de folklore; le pianiste était M. Cyrille Corneau, et M. Fernand Emond jouait de l'accordéon.

La St-Michel hier à Arvida

Arvida (DNC) — C'est par une journée splendide d'automne que quelque deux cents agents de police de la région ont célébré la St-Michel, hier matin, à Arvida.

La journée a débuté par une messe qui fut célébrée à l'église St-Jacques par M. l'abbé Maurice Dusseault, aumônier du pensionnat du Bon-Pasteur, de Jonquière, et ancien aumônier militaire.

Après la messe, les forces policières se formèrent pour le défilé traditionnel qui suivit le parcours suivant: rue Cabot, LaSalle, Davis, Hunt et Powell. La fanfare d'Arvida ouvrit la marche de l'imposant défilé.

Un déjeuner offert par l'Aluminum Company of Canada servi au Saguenay Inn aux constables de la région.

Après quoi la parade se reforma pour se rendre au bureau principal des usines en passant par les rues suivantes: Radin, Moissan, Oerstedt.

Le commandemant du défilé avait été confié au chef Maurice Laliberté, de la police d'Alcan.

M. J.-P. Tremblay de Port-Alfred blessé à la suite d'un accident

M. Jean-Paul Tremblay, 227 2e Rue à Port-Alfred, a dû être hospitalisé dans la nuit de samedi à dimanche, à la suite d'un accident de la route survenu sur le boulevard Talbot, près du restaurant Casse-Croûte.

La collision s'est produite entre deux automobiles qui n'ont été avariées que légèrement. Le blessé a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi par une ambulance de la maison Blackburn.

M. Tremblay a été traité pour conclusions et blessures superficielles.

La semaine de la J.O.C.

C'est ce soir, à 8h.30 en la salle paroissiale de St-Joachim, que s'ouvre la grande Semaine nationale des Jeunes Travailleurs organisée par la J.O.C.F. et la J.O.C. Cette Semaine s'étendra dans tout le diocèse de Chicoutimi pour durer jusqu'au 9 octobre.

Des programmes radiophoniques et des assemblées populaires dans différentes paroisses se dérouleront au cours de cette grande semaine ayant pour thème : "Jeunes Travailleurs, que sera ton futur foyer"? On tentera d'expliquer aux jeunes ouvriers des deux sexes l'importance et la façon de préparer un foyer solide. Tous les jeunes travailleurs sont conviés à cette soirée d'ouverture où l'on remarquera des délégations venant de tous les coins du diocèse.

Au cours des journées qui suivront, les dirigeants de ce mouvement de jeunes, exposeront les problèmes qui se présentent aujourd'hui aux jeunes travailleurs et les solutions qu'il faut y apporter.

Voici le programme de la Semaine qui sera inaugurée ce soir à la salle paroissiale de St-Joachim.

4 octobre: 8h.30: Assemblée d'ouverture à la salle de St-Joachim.

5 octobre: 8h.30: Assemblée populaire à la salle St-Luc de Chicoutimi-Nord.

6 octobre: 8h.30: Assemblée populaire à la salle St-Paul Apôtre.

7 octobre: 8h.30 Assemblée à la salle St-Dominique de Jonquière.

9 octobre: 8h.30: Assemblée populaire organisée par la Fédération au Centre paroissial du Sacré-Coeur à Chicoutimi. Clôture de la semaine.

Les animaux se parent maintenant pour l'hiver

Le zèbre en sa parure d'hiver. Ses raies foncées, de brunes qu'elles étaient, sont devenues noires sur un fond demeuré tout blanc.

Québec — Nous, les humains, c'est toujours avec un certain regret des beaux jours d'été que nous voyons arriver l'automne et les mois rigoureux de l'hiver.

Il en est autrement des animaux à pelage pour qui l'automne est ce que printemps est à la femme coquette. Ces animaux muent l'été; ils perdent leur poil à l'instar de certains messieurs qui perdent leurs cheveux en prenant de l'âge. Mais les animaux ont cette compensation que ceux qui sont menacés de calvitie n'ont pas, c'est que leur pelage n'en repousse que plus beau, plus reluisant, plus fourré quand septembre et octobre arrivent.

Le visiteur au Jardin Zoologique de Québec durant ces deux mois s'apercevra rapidement que les animaux à fourrure semblent avoir plus d'entrain. Un air de gaité anime leurs yeux. Les mâles posent en Beau Brummel devant les femelles qui font les mignonnes.

Le zèbre est l'un des ruminants qui a le plus changé depuis un mois. Ses décoratives raies brunes sont devenues noires et ressortent comme en relief sur le fond tout blanc de sa toison. Le zèbre actuellement en captivité est une femelle, mais le Dr J.-A. Brassard, directeur du Jardin Zoologique de Québec, nous assure que le mâle ne tardera pas à venir. On l'attend d'une journée à l'autre.

Le lama du Pérou est l'une des bêtes les plus imposantes avec sa tête altière et sa lourde toison de laine qui le protégera du froid au cours de l'hiver. *Habitué* aux bises des Andes, il brave nos froids les plus rigoureux et ne rentre dans sa cabane que pour dormir ou manger.

D'autres ruminants tout aussi fiers nous en voudraient de ne pas les mentionner comme, par exemple, le mouflon ou mouton sauvage du Canada. On reconnaît le mâle à ses cornes caractéristiques en forme de grands crochets. Le mouflon est un alpiniste de talent qui s'amuse à escalader des falaises abruptes en s'accrochant aux saillies des flancs des montagnes. Il est immunisé contre le vertige.

Les bisons n'étaient durant l'été avec leurs poils qui tombaient à poignée et ils le savaient. Mais, comme les autres animaux à pelage, ils ont, comme on dit, changé de poil. Ainsi ont fait les cerfs et l'antilope d'Amérique, celle-ci toute brune sauf ces deux grandes taches blanches qu'elle affiche à l'arrière-train.

L'orignal, le roi de nos forêts, est sorti de la torpeur dans laquelle les chaleurs d'été l'avait plongé.

On peut dire la même chose des ours polaires qui prennent leur bain d'eau fraîche tous les matins et du Grizzly reconnu pour sa férocité. Les gros ours noirs ont disparu et cette espèce est conservée par les oursons nés au jardin et qui grossissent rapidement. L'an prochain, une autre espèce d'ours sera ajoutée à la collection alors qu'on pourra admirer l'ours Kodiak, une sous-espèce du grizzly mais encore plus gros que l'ours polaire.

Tous ces animaux ne représentent encore qu'une partie des quelque 280 espèces de mammifères et d'oiseaux gardés au Jardin Zoologique de Québec. Dans quelque temps, il faudra rentrer à la chaleur quelques espèces habituées aux climats plus chauds, mais la majorité des animaux demeureront à l'extérieur jusqu'à la fermeture du Jardin au début de novembre.

Cas étrange

MONTREAL (PC) — L'avocat d'un artiste de music-hall de Flint, Michigan, a déclaré aujourd'hui en cour que son client est disposé à venir purger à Montréal une sentence de six mois mais que les autorités de l'immigration canadienne ne veulent pas le laisser entrer au pays à cause de sa condamnation. Marcellus Wilson, maître de cérémonie trouvé coupable le printemps dernier de possession illégale de narcotiques et condamné à six mois, en avait appelé de cette décision. Son appel a été rejeté. Comme il affirme vouloir payer sa dette à la société son cas a été soumis aux autorités. Il est en liberté sous un cautionnement de $1,850.



Le réseau de radar assuré par les E.-U.

OTTAWA (PC) — Tout indique qu'il appartiendra aux Etats-Unis d'assurer le fonctionnement du réseau de radar DEW, aménagé au coût de $250,000,000 dans les régions septentrionales du Canada.

Mais pour l'instant on ne saurait dire si ce sont les Américains ou les Canadiens qui accompliront les opérations techniques et manuelles. On peut supposer toutefois que la majeure partie des opérations sera confiée aux Américains et que des Canadiens trouveront à s'y employer.

Maison fait observer que le fonctionnement de ce vaste dispositif ne commandera pas plus de 1,000 personnes, grâce à son caractère automatique. Actuellement, on dénombre moins de 3,000 militaires américains en territoire canadien. A ce nombre il faut ajouter 15,000 hommes stationnés dans les trois bases américaines de Terre-Neuve.

Une bonne partie des hommes qui assureront le fonctionnement du réseau DEW et du réseau Mid-Canada, le long du 55e parallèle, seront des préposés à l'entretien. Si l'équipement venait à se détériorer, les équipes d'entretien seront aussitôt prévenus et dépêchés sur les lieux en avions. Mais chaque station sera largement pourvue de pièces de rechange.

Rien d'urgent

Mais la question de savoir quels *seront les préposés* au fonctionnement du réseau DEW n'est pas urgente. Bien que la date à laquelle le réseau doit être parachevée reste secrète, on croit savoir qu'il commencera à fonctionner à la fin de 1957.

Les deux réseaux, en principe, doivent être complétés en même temps. Le Canada assure la construction et les frais du réseau Mid-Canada au coût de $170,000,000, cependant que les Etats-Unis construisent le réseau DEW dont ils absorbent tous les frais. Le Mid-Canada sera confié aux techniciens du CARC.

Vote de grève

HAMILTON (PC) — Les membres du local 504 des Ouvriers unis de l'électricité ont autorisé, aujourd'hui, leurs directeurs à tenir un vote de grève parmi les 4,500 employés des trois usines de la Westinghouse à Hamilton. Le syndicat réclame une hausse de huit cents l'heure et une amélioration du plan de pension qui la porterait à échéance de $68 à $83 par mois.

Une émission de $80,000. vendue par St-Jean-Vianney

Le village de St-Jean-Vianney, comté de Chicoutimi, a vendu une émission de $80,000 d'obligations en série quinze ans, lundi soir, 26 septembre. L'adjudication a été faite au Crédit Anglo-Français, Ltée, au prix de 95.80 pour $18,500 à 3% 1956-60, $7,500 à 3½% 1961-65 et $54,000 à 4% 1966-70. Le coût net de l'emprunt se trouve être de 4.375%. Un solde de $46,000 à renouveler pour un terme additionnel de 15 ans est inclus dans l'échéance de 1970. Le Département des Travaux publics a accordé un octroi de $13,500 à la municipalité qui vient sur le marché pour la première fois.

Les trois soumissions que voici ont été présentées au conseil municipal:

Crédit Anglo-Français, Ltée $18,500 à 3% 1956-60; $7,500 à 3½% 1961-65 et $54,000 à 4% 1966-70; prix: $95.80 - coût net: 4.375%.

La Corporation de Prêts de Québec et J.-E. Laflamme, Ltée $15,500 à 3% 1956-58; $64,500 à 4% 1959-70 - prix: $95.42 - coût net: 4.472%.

Crédit-Québec, Inc. $15,500 à 3½% 1956-58; $10,500 à 4% 1959-65 et $54,000 à 4½% 1966-70 - prix: $95.11 - coût net: 4.976% -

Les titres sont datés du 1er septembre 1955 et ils peuvent être rachetés par anticipation. Ils échoient du 1er septembre 1956 au 1er septembre 1970 inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Autorisé par le règlement no 10, l'emprunt est contracté pour l'exécution de travaux d'aqueduc, d'égouts et de protection contre les incendies. Les électeurs propriétaires l'avaient approuvé lors d'un referendum tenu le 1er août dernier. L'octroi de $13,500 du Département des Travaux publics est nivelé de $4,500 chacun de 1956 à 1958, payable en trois versements annuels.

St-Jean-Vianney a une révélation imposable de $229,525 pour 1955. La municipalité avait, le 31 décembre dernier, une dette consolidée nette de $1,769.22. La population du village est de 410 âmes.

Aujourd'hui, en la St-Michel, Londres choisit un lord-maire

Par ROBERT RICE

LONDRES (PC) — Jeudi, jour de la Saint-Michel, la Cité de Londres se choisira un nouveau lord-maire, en remplacement de sir Seymour Howard, qui arrive justement d'un voyage au Canada.

Il n'y a rien "d'arrangé" dans ces élections mais si l'on respecte la tradition séculaire, deux aldermen, Cuthbert Lowell Ackroyd et le capitaine R. R. Scott Hewitt, seront choisis dans la salle publique, par les liverymen de Londres, pour remplir les hautes fonctions de lord-maire.

Et si l'on respecte de nouveau la tradition, le plus âgé des deux, Cuthbert Lowell Ackroyd, 62 ans, vice-président de la British and Foreign Bible Society et ancien président de la National Sunday School Union, sera proclamé lord-maire.

Les fonctions de lord-maire sont intimement liées au passé historique de Londres.

Dans les limites de la Cité, le lord-maire ne le cède qu'à la reine en préséance. Et encore faut-il que la reine demande la permission au lord-maire quand elle veut entrer dans la Cité.

Le Cité de Londres

La Cité de Londres, ancienne ville romaine emmurailléé à laquelle donnaient accès six portes et un pont enjambant la Tamise, a une superficie de 677 acres. Elle porte des marques des bombardements de la dernière guerre et est sillonnée de rues étroites.

C'est dans la Cité que se trouvent les Banques, les maisons de prêt, les grandes imprimeries, les journaux, les magnats de la presse.

Mais dans cet enchevêtrement de rues, où 500,000 personnes triment le jour, on ne compte même pas 10,000 résidants.

Quant au lord-maire, il est le gardien des droits, privilèges et pouvoirs acquis au cours des siècles par la Cité de Londres.

Cependant, depuis la seconde grande guerre, il est devenu une sorte d'ambassadeur itinérant de la bonne entente. Le lord-maire actuel, qui ne cédera son poste au nouveau que le 8 novembre, visita Moscou avant de se rendre au Canada. Et avant de rentrer à Londres, il passa par Amsterdam.

Pittoresque cérémonie

Demain, sir Seymour revêtira sa robe passementée d'or et les aldermen leurs robes écarlates pour assister tout d'abord, avec les officiers de la Cité, à un office religieux. Puis ils se transporteront processionnellement de l'église au Guildhall, en suivant une route jonchée d'herbes odoriférantes, vieille précaution contre l'infection. Tous porteront d'ailleurs de petits bouquets de vieilles fleurs anglaises.

Sur les hustings du Guildhall, tréteaux traditionnels des élections, les liverymen éliront, par un signe de la main, deux candidats choisis parmi les aldermen éligibles aux hautes fonctions de lord-maire. Il y a 12,000 liverymen dans la Cité de Londres mais pas plus de 1,500 se présenteront au Guildhall. Leur choix sera communiqué à la cour des aldermen qui, au scrutin secret, opteront pour l'un des deux candidats.

Pour le retour aux hustings, toujours en procession, le lord-maire élu marchera à la gauche du lord-maire et c'est le recorder qui annoncera aux liverymen le résultat du scrutin.

Installation officielle

Et dans six semaines, soit le 8 novembre, le nouveau lord-maire occupera ses fonctions après avoir déclaré formellement qu'il s'en acquittera comme il convient. Le lendemain, en grande pompe et en grand équipage, le lord-maire se rendra aux cours de justice pour prononcer une dernière déclaration en présence des juges.

Cette cérémonie, dont le pittoresque ne se compare qu'à celui de la présentation des drapeaux, est appelée le "Show" du lord-maire depuis le 17e siècle. C'est un jour de grandes réjouissances à Londres et la finale d'une série de cérémonies très compliquées dont s'enorgueillit la Cité de Londres et qu'elle conserve avec un soin jaloux.

Appel nominal mardi prochain

Personne n'a déposé encore de bulletin de présentation pour remplir la vacance au siège échevinal No. 2 du quartier Est.

Toutefois, l'on sait que M. Roland Roy, marchand, a annoncé son intention de briguer les suffrages.

Et hier soir, c'était au tour de Me Edmond Savard à annoncer sa candidature.

La mise en nomination aura lieu mardi prochain le 4 octobre jusqu'à 2 heures p.m., à l'hôtel de ville.

Le siège est devenu vacant le 19 septembre dernier à la suite de la démission de M. Aimé Dionne.

Rideau, S. V. P.

MANCHESTER, G.-B. (Reuters) Le Manchester Guardian a incité aujourd'hui l'URSS à laisser les journaux occidentaux circuler librement sur son territoire. Le journal libéral a souligné qu'une telle autorisation mettrait probablement fin aux incursions de ballons de propagande dans le ciel des pays communistes.



M. ARMAND LAUZIER, gérant de la succursale de la Banque Provinciale du Canada à Chicoutimi était l'objet, mercredi soir, d'un beau témoignage d'estime et de reconnaissance de la part d'un groupe d'amis et de son personnel. Cette photo nous fait voir le héros de la fête et son épouse en compagnie des organisateurs de cette manifestation. Nous remarquons de gauche à droite MM. Gérard Côté, Roland Roy, Armand Lauzier, Mme Lauzier, Alfred Tremblay, Emile Boileau, Robert Turcotte, Gustave Gauthier et Roger Gauthier. (Photo Studio Gravel)

Vous aurez plus de **ceci**



et moins de **cela**



et de **cela**



si vous achetez **ceci**

Le Coke Lasalle donne plus de chaleur, coûte moins cher et produit moins de cendre que les autres combustibles solides.

Téléphonez à votre fournisseur habituel de combustible et commencez à épargner dès maintenant!

LASALLE COKE
"Chaleur sans perte"

les ailes de la liberté

C'est pour protéger nos libertés que le Canada dispose d'un système de défense moderne où l'Aviation Royale Canadienne joue un rôle de premier plan. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants, et il ouvre la voie vers une carrière *fructueuse* dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Si vous pouvez répondre aux exigences ci-dessous, n'hésitez pas à consulter dès maintenant l'officier d'orientation du CARC dans votre région.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Age—au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction—11e scientifique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.



Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les emplois disponibles dans le CARC: personnel naviguant, équipes au sol, aviatrices et officiers — service sédentaire.

Centre de recrutement: Edifice du Capitole, 146, rue St-Jean, Québec, Tél.: 2-8527

De plus, votre unité-mobile de recrutement du CARC sera à Sept-Iles, Baie Comeau, Forestville, dans la semaine commençant le 3 octobre.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Une garantie de 36 mois acceptée par 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis



Avec l'achat de chaque batterie Atlas "Heavy-Duty", vous obtenez une garantie écrite, valable 36 mois, acceptée *à vue* par 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis.

L'HIVER APPROCHE!

C'est le temps de faire vérifier votre batterie; cela ne demandera qu'une minute et votre vendeur Esso-Imperial le fera avec plaisir.

BATTERIES ATLAS

VENDEUR ESSO IMPERIAL

Qui s'y connaît exige **Imperial**

NOS REPRESENTANTS
Gérant du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: 4-4474 - Rés.: 4-5074
CHICOUTIMI : — Tel.: 4-4474 — 316 rue Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI : Yves Villeneuve — tél. 2-5691, — 73 St-Pascal
ARVIDA : Georges Falaise — Tél.: 8-5714 — 129 Régina
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED : Jos.-Edouard Dufour — Tél.: 4-8714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, LUNDI, 3 OCTOBRE 1955

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI : (bureau: 4-4474 - Chef des nouvelles: 4-2661)
JONQUIERE-KENOGAMI : Thomas Duhaime — 36, Louis-Hébert Tél.: 2-2424
ALMA : Paul Tremblay — 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: 2-2282
ARVIDA : Georges Falaise — 129 Régina — Tél.: 8-5714
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED : Clermont Carrier — 216, 2e rue Tél.: 425-J
ST-FELICIEN : Paul Girard.

Interrogation sur la conférence fiscale

St-Laurent expose aujourd'hui l'attitude fédérale

Par HAROLD MORRISON
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Les premiers ministres des provinces canadiennes abordent la grande conférence fiscale fédérale-provinciale avec des points de vue différents quant au sort futur des ententes déjà contractées entre le gouvernement central et certains gouvernements provinciaux. Ils ne savent pas ce que le premier ministre Louis Saint-Laurent veut leur proposer.

M. Saint-Laurent inaugure cette conférence historique, lundi, par un discours de 10,000 mots prononcé dans la Chambre des Communes et au cours duquel il exposera l'attitude fédérale. Il en profitera peut-être pour révéler ce qu'Ottawa offre en regard des problèmes fiscaux du pays.

Nouveaux discours

Quelques premiers ministres sont venus à Ottawa avec des discours préparés d'avance dans lesquels ils exposent les désirs de leurs provinces respectives. Ils conviennent toutefois qu'ils auront peut-être à déchirer leurs déclarations déjà conçues et en rédiger d'autres à la lumière du discours inaugural du premier ministre du Canada.

Des provinces comme la Saskatchewan, l'Ile du Prince-Edouard le Manitoba veulent la survivance des principes qui régissent les accords fiscaux présentement en vigueur et qui expirent au mois de mars 1957, tout en réclamant plus de concessions monétaires de la part de la capitale centrale.

Opposition

Mais les provinces plus riches qui pourraient prélever plus de revenus en reprenant leurs droits de taxation directe, s'opposeront probablement aux ententes actuelles. En vertu de ces ententes, les provinces cédaient pour fins de taxation le revenu individuel, celui des sociétés et des droits de succession. En retour, ces provinces encaissaient des subsides annuels. Toutes les provinces sauf le Québec avaient signé ces ententes.

Plus de revenus

Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. Bennett, a dit que sa province insistera pour obtenir une plus grande part du revenu provenant de cette province.

"Nous voulons plus de notre propre argent," a-t-il dit dans une entrevue. "Nous ne recherchons pas l'argent fédéral, mais le nôtre."

Il ne croit pas que les ententes fiscales soient adaptées aux conditions présentes. Quand on lui demanda s'il accepterait un plan alternatif comportant des taux de taxation uniformes dans le domaine de la taxation directe, par exemple 10 pour cent de l'impôt fédéral, M. Bennett a répondu que pour la Colombie-Britannique cela équivaudrait à échanger un cheval pour un lapin. Il luttera pour obtenir une meilleure part du revenu fiscal.

Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Douglas, s'est dit favorable au maintien des ententes fiscales. Il proposera une nouvelle méthode de calcul des subsides fédéraux afin de donner aux provinces des paiements un peu plus élevés. La Saskatchewan s'oppose à la double imposition, dit-il. Il ne faut pas que les provinces reviennent à la situation compliquée d'avant-guerre alors qu'il y avait double imposition.

Pour les ententes

Le premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, M. Matheson, considère que le retour à la double imposition créerait une "situation grave". Il est en faveur du renouvellement des ententes fiscales.

Le premier ministre du Manitoba, M. Campbell, a déclaré: "Nous favorisons de façon générale le maintien des ententes de location fiscale, mais avec des subsides plus élevés." Toutefois, le Manitoba est "parfaitement consentant à étudier tout plan substitut qui sera proposé."

On n'a pu obtenir les commentaires des premiers ministres du Québec et de l'Ontario, MM. Maurice Duplessis et Leslie Frost. Il appart toutefois que M. Duplessis rejetera toute entente fixant le revenu de la province et luttera pour obtenir l'entière déductibilité de l'impôt provincial de l'impôt fédéral dans cette province.

L'assurance-santé

Alors qu'il semble y avoir plusieurs divergences de vues entre les provinces au sujet des ententes fiscales, l'opinion semble plus unanime au sujet d'un plan national d'assurance-santé.

La plupart des premiers ministre interrogés ont dit qu'ils réclameront un plan national d'assurance-santé. M. Bennett voudrait son adoption immédiate.

Le sultan du Maroc part en exil sans abdiquer

RABAT (Reuters)—Sidi Moham med Ben Moulay Arafa, sultan du Maroc, s'est rendu par avion à Tanger, samedi, où il vivra en exil. Avant de monter à bord d'un avion français à l'aéroport de Rabat, le chef Musulman de 78 ans a surpris son entourage en refusant d'abdiquer ses droits au trône. Il a remis les affaires royales à son cousin, Moulay Abdallah Ben Moulay Abdel Hafid.

Du côté français aussi bien qu'aux yeux des leaders nationalistes du Maroc, le départ du Sultan est l'étape première d'un programme destiné à donner au Maroc un gouvernement autonome dans l'espoir de mettre fin aux émeutes sanglantes qui ont déchiré à maintes reprises ce protectorat nord-africain de la France. Mais la mission confiée à Abdel Hafid a causé une vive surprise au gouvernement français qui voulait l'abdication sans condition de Ben Arafa.

L'armée intervient

Peu après l'aube, des chars d'assaut et de blindés français ont roulé dans les rues de Rabat. Autour du palais impérial, d'autres blindés firent bientôt leur apparition entourés de soldats casqués d'acier et occupèrent des positions stratégiques dans les jardins du sultan.

Vers 6 heures, samedi matin, le sultan se leva, récita ses prières rituelles tourné vers la Mosquée puis il se vêtit de l'ample djellabah blanche (robe arabe) et chaussa des sandales blanches. Il envoya quérir au harem son épouse en titre et plusieurs autres concubines avec lesquelles il partit en exil à Tanger.

Grand calme

Seule, une poignée de colonialistes fanatiques qui montent la garde dans le voisinage du palais impérialiste depuis deux semaines assista au départ du sultan. Ils avaient juré que ce sultan profrançais n'irait en exil "que sur leurs cadavres".

A l'aéroport de Sale, Ben Arafa coiffé d'un fez s'inclina en souriant devant le Résident général Pierre Boyer de la Tour, de France, celui qui a négocié les conditions de son exil.

Dans un message radiophonique relayé depuis l'aéroport, Ben Arafa a déclaré au peuple marocain qu'il quittait le protectorat pour "un temps indéfini" sans renoncer pourtant à ses droits au trône.

Il annonça ensuite qu'il déléguait ses pouvoirs quant "aux problèmes et questions de sa souveraineté" à son cousin Abdel Hafid. Il n'a point parlé du conseil de régence de trois hommes que la France veut établir pour le remplacer.

M. Pearson à Paris

PARIS (PC) — L'hon. L. B. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, s'est rendu dimanche de Londres à Paris par avion, dans la deuxième étape de son voyage autour du monde qui comprend une visite de bonne entente en Russie.

Accompagné de Mme Pearson, le ministre canadien a été accueili à l'aéroport d'Orly par l'ambassadeur canadien, M. Jean Désy, avec qui il doit diner privément aujourd'hui.

M. Pearson n'a fait aucune déclaration à la presse, mais on prévoit qu'il rencontrera certains ministres du cabinet français aujourd'hui. Il partira mardi pour Berlin et doit arriver à Moscou mercredi.

Dans l'itinéraire annoncé plus tôt, M. Pearson n'avait aucun engagement spécial à Paris, mais on croit que le départ de la délégation française à l'assemblée des Nations Unies l'incitera peut-être à discuter la question avec les autorités françaises si l'occasion se présente.

A Londres

A Londres, M. Pearson a été reçu à déjeuner samedi à la résidence de campagne du premier ministre Eden, à Chequers. Dimanche, il a déjeuné avec M. Fraser Bruce, directeur d'une compagnie canadienne d'aluminium et un ami de longue date du ministre. Il fut accompagné à l'aéroport par M. Norman Robertson, haut commissaire canadien à Londres, et M. Campbell Moodie, conseiller à Canada House.

A Paris, M. Pearson rendra visite à son fils, Geoffrey, troisième secrétaire à l'ambassade canadienne.

Il reviendra à Paris en octobre pour assister à une séance du Conseil de l'OTAN.



La ravisseuse du bébé Marcus, à San Francisco, est rongée de remords après avoir remis l'enfant à la police. Cet enlèvement a soulevé l'indignation de toute la Californie ces jours derniers et avait causé la plus grande chasse à l'homme dans l'histoire de cette ville. Mme Jean Benedicto a confessé "qu'elle avait toujours désiré un garçon à elle".

Les Brésilens se donneront un président aujourd'hui

RIO DE JANEIRO (PA)—Les Brésiliens vont aux urnes aujourd'hui pour se choisir un nouveau président dont la tâche principale sera de tenter de soulager la nation en mettant une halte à la tendence inflationnaire actuelle.

Quatre candidats tentent de s'assurer le plus haut poste du pays, que l'élu occupera pendant cinq ans à partir du 3 janvier prochain. Le gagnant aura plusieurs problèmes d'importance à régler, en plus de trouver une solution aux nombreuses questions soulevées par le coût de la vie, qui ne cesse de monter en flèche.

Il devra voir à augmenter la production alimentaire et industrielle nationales pour répondre aux besoins d'une population de 55,000,000 en pleine croissance. Tous les candidats ont aussi promis d'améliorer et d'étendre le réseau actuel de transports, qui est limité et pauvre. Plusieurs régions à l'intérieur du pays ne peuvent être atteintes que par avion. L'insuffisance des moyens de distribution des marchandises est un des facteurs qui maintiennent bas le niveau de la production.

Les candidats

Les officiers d'élection prédisent qu'environ 11,000,000 des 15,000,000 d'électeurs exerceront leur droit de vote. Le comptage des votes commencera mardi midi, mais le résultat final ne sera peut-être pas connu avant l'arrivée des derniers résultats venus des centres reculés. Les candidat sont:

1. Juscelino Kubitschek, 53 ans, chirurgien devenu gouverneur de l'Etat de Minas Gerais, qui vit des mines et des industries. Il a l'appui du parti social-démocrate, parti conservateur qui a la majorité au Congrès, et aussi du parti travailliste brésilien, quelquefois de la gauche et de tendance nationaliste.

2. Adhemar de Barros, 54 ans, multimillionnaire, ex - gouverneur de l'Ettt de Sao Paulo, où l'agriculture et l'industrie sont le plus développées au Brésil et qui produit une grande quantité de café. De Barros se présente pour le parti progressiste, groupe socialiste, et revendique l'appui de travaillistes.

3. Le général Juarez Tavora, 56 ans, qui a une longue expérience révolutionnaire. Il est appuyé par l'Union démocrate nationale, groupe du centre, et par les partis démocrates chrétiens, de même que par les socialistes.

4. Plinio Salgado, du parti de la Représentation populaire, d'extrême doite, n'aura pas plus qu'un million de votes, selon toutes les prédictions sauf la sienne.

Nomination à la Banque Provinciale du Canada



J.-L. Boulanger

Surintendant du District de Québec et du Bas St-Laurent.

Longévité

MONTREAL (PC)—Mme Alfred Lafleur, originaire de Lotbinière, a célébré samedi son 100ième anniversaire de naissance à l'hospice Gamelin. Sa recette de longévité? "L'optimisme," dit-elle.

Chute fatale

WESTBURY (PA) — Michael Telesco, âgé de 38 ans, un équilibriste casse-cou, s'est tué devant 5,000 personnes samedi quand un mat d'acier de 123 pieds sur lequel il évoluait se brisa.

Fin d'une faim

WALLA WALLA (PA) — Une grève de la faim faite par 37 détenus au pénitentier de l'Etat de Washington depuis quatre jours a pris fin samedi. Ces détenus, chefs de mutineries survenues en juillet et en août, ont refusé de manger pour protester contre la pénurie de *facilités sanitaires* au bagne et parce qu'ils subiront leur procès sous peu sous des accusations de mutinerie. Ils ont mis fin à leur grève quand on leur promit des entrevues personnelles avec les autorités du pénitencier.

Vers Moscou

NEW-YORK (PA)—Le ministre des Affaires étrangères de Russie, M. Molotov, a quitté New-York par avion, samedi, pour rentrer à Moscou. Il avait dirigé la délégation soviétique à l'ouverture de l'Assemblée générale. Il rentre dans son pays pour se préparer à la conférence des ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands qui aura lieu à Genève le 27 octobre prochain.

Procès retardé

WINNIPEG (PC)—Il se peut que le procureur général du Manitoba se désiste de sa demande de faire le procès de trois jeunes Montréalais à Winnipeg plutôt qu'à Brandon. Il s'agit des adolescents Guy Ferragne, 18 ans, Claude Paquin, 17 ans, et Gérard de Tonnancourt, 17 ans, accusés du meurtre d'un prêtre près de Brandon en janvier dernier. Il est difficile de réunir six jurés parlant le français pour former un jury complet de 12 membres.

Dissidence sur le problème algérien

La France vexée, rappelle ses délégués à l'O.N.U.

PARIS (Reuters)—La France a décidé dimanche soir de retarder la visite que le président du conseil, M. Edgar Faure, et le ministre des Affaires étrangères, M. Antoine Pinay, devaient faire à Moscou durant le présent mois.

Cette décision a été prise à une réunion du cabinet qui a duré cinq heures. Elle avait été convoquée pour étudier les mesures à prendre en rapport avec la décision de l'Assemblée générale des Nations Unis d'inscrire à son ordre du jour la situation en Algérie.

Dans le vote pris vendredi à l'assemblée générale, la Russie a voté contre la France en faveur de l'inscription de la question algérienne à l'ordre du jour.

Le cabinet français a aussi décidé dimanche de rappeler provisoirement sa délégation permanente à l'ONU.

Des délégués français demeureront au conseil de sécurité et au comité sur le désarmement.

La délégation française à l'assemblée générale se retira après le vote de vendredi et fut rappelée en France samedi. Sous la direction de M. Pinay, elle est arrivée à Paris dimanche avant la réunion du cabinet.

Explications à venir

A l'issue de la réunion, M. Faure a dit qu'il verrait l'ambassadeur soviétique Serge Vinogradov aujourd'hui et qu'une déclaration complète, expliquant la décision du gouvernement, serait publiée plus tard.

On a aussi appris qu'une rencontre devant être tenue cette semaine entre M. Faure et le chancelier allemand Konrad Adenauer sera également retardée. Cette rencontre devait avoir lieu avant le départ de MM. Faure et Pinay pour Moscou.

Violation de la Charte

A l'issue de la réunion du cabinet, le gouvernement a déclaré que le vote de l'assemblée générale concernant l'Algérie "constitue une violation flagrante" de la Charte des Nations Unies et "trahit l'esprit qui a inspiré la fondation de l'organisation" mondiale.

Le gouvernement français "reconnait la nécessité de laver la France de toute responsabilité dans les développements qui risquent d'être fatals aux Nations-Unies"

C'est pourquoi le gouvernement "a l'intention de réserver les droits de la France et de sauvegarder l'avenir de l'organisation en cessant toute participation au travail de l'assemblée."

Eisenhower en bonne voie de guérison

DENVER (PA)—Reposé, joyeux, le président Eisenhower se remet lentement mais sûrement d'une crise cardiaque qui l'a terrassé il y a plus d'une semaine.

Dimanche, ses médecins affirmaient qu'à neuf jours de la crise, le président a passé une bonne nuit et est sur la voie de la guérison.

Jusqu'à présent, les médecins qui veillent sur la santé du président à l'hôpital militaire Fitzsimons de Denver, au Colorado, n'ont fait aucune déclaration pessimiste. Les bulletins médicaux indiquent au contraire que la guérison, normalement, sera éventuellement complète.

Les craintes s'apaisent et l'espoir grandit à la Maison Blanche de Denver. Toutefois, des complications sont toujours possibles, spécialement dans cette deuxième semaine qui suit la crise initiale.

Au travail

Cependant, l'état général du président Eisenhower est si encourageant que son entourage envisage déjà un retour graduel vers ses fonctions présidentielles. Cette semaine, il signera peut-être quelques documents officiels. Plus tard le président tiendra peut-être quelques conférences avec ses principaux lieutenants réunis autour de son lit d'hôpital.

A la fin de la semaine, le célèbre cardiologue bostonnais, le Dr Paul Dudley White, retournera à Denver. On saura mieux alors le sort qui attend le président des Etats-Unis.

ATTENTION

CONTRACTEURS ! A VENDRE

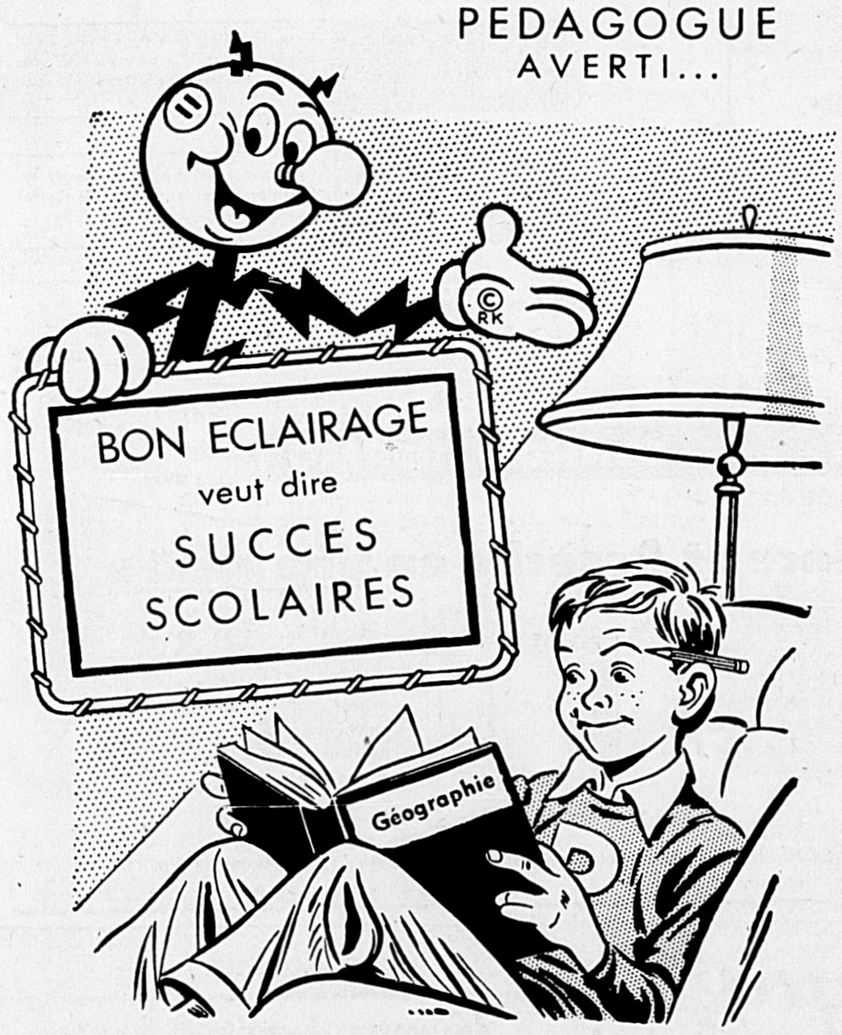
1 camion Walter 10 tonnes, commandé sur les 4 roues et équipé spécialement pour l'enlèvement de la neige. Charrue et aile entièrement hydrauliques. Le tout en très bonne condition.

S'adresser à

M. Gilles Castonguay

Rue St-Paul — Tél.: 381
Saint-Félicien, Qué.

REDDY KILOWATT
PEDAGOGUE
AVERTI...



C'est un fait . . . Si la pièce où l'écolier étudie est bien éclairée, ses yeux seront moins fatigués et ses succès en seront facilités.

LA COMPAGNIE ELECTRIQUE DU SAGUENAY

En tout temps... en toute occasion...



Pepsi
rafraîchit
sans alourdir

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3097

LUNDI
A
MERCREDI
Programme double français
LE PORTRAIT DE SON PERE
une comédie humoristique
avec JEAN RICHARD
BRIGITTE BARDOT
et MICHELE PHILIPPE
— aussi —
LA BLONDE INCENDIAIRE
version française
avec BETTY HUTTON
et ARTURO DE CORDOVA
Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: 4-5469

AUJOURD'HUI
Programme double français:
LA PEUR DU SCALPE
en couleurs
avec ROBERT YOUNG
et JANIS CARTER
— aussi —
LA CHOSE D'UN AUTRE MONDE
avec KENNETH TOBEY
et MARGARET SHERIDAN
Sujet court

THÉÂTRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3138

AUJOURD'HUI SEULEMENT
Programme double
sur ECRAN GEANT
CANNIBAL ATTACK
avec JOHNNY WEISMULLER
et JUDY WALSH
(58 minutes) 1 h. p.m., 3 h. 40 p.m., 6 h. 15 p.m., 9 h. p.m.
— aussi —
DANS LA GUEULE DU LOUP
version française
avec BRODERICK CRAWFORD
et BETTY BEULLER
(86 minutes) 2 h. 15 p.m., 4 h. 50 p.m., 7 h. 25 p.m., 10 h. 10 p.m.
Ce soir FOTO-NITE
$425.00

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

JOURNAL QUOTIDIEN INDÉPENDANT AU SERVICE DES INTÉRÊTS RELIGIEUX, ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX DE LA RÉGION DU SAGUENAY ET DU LAC ST-JEAN

PUBLIÉ À CHICOUTIMI PAR L'IMPRIMERIE DU SAGUENAY LIMITÉE

518 AVENUE LABRECQUE

TÉLÉPHONE 4-4474 LÉOPOLD TREMBLAY GÉRANT GÉNÉRAL

MEMBRE DE L'A.B.C. ET DE LA C.D.N.P.A.

La Cabadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des depêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe (Ministère des Postes Ottawa)

UN AN, 6 MOIS, 3 MOIS

Livraison par camelots : $13.00 $6.50 $3.25 $0.25 par sem.

Livraison par la poste : $ 7.50 $4.00 $2.25 $1.00 par mois

" aux Etats-Unis : $10.00 $5.00

Autres pays étrangers : $13.00

CHICOUTIMI, LUNDI, 3 OCTOBRE 1955

Le plus sensationnel numéro spécial de la revue internationale "Marie"

Notre grandiose numéro de NEOL (novembre-décembre), à 128 pages, grand format de luxe, et la plus remarquable collaboration internationale jamais offerte par aucun périodique.

Voici notre sommaire à date: une quinzaine d'autres célébrités internationales doivent nous adresser leur texte, ces jours-ci. En tout, CINQUANTE CÉLÉBRITÉS INTERNATIONALES collaborent à cet incomparable document. Le plus beau cadeau de Noël à offrir à des parents, à des amis. Réservez dès aujourd'hui vos Numéros, à $1.00 l'unité, en nous envoyant le paiement avec la commande. Ne tardez pas: commandez immédiatement, car le numéro est sous presse, et nous devons connaître le tirage sans tarder, pour réserves nos formidables quantités de papier. Le Numéro sensationnel paraîtra, au Canada, à la mi-novembre, *pour pouvoir être en Europe* à la mi-décembre. Commandez, aujourd'hui même. C'est une date dans l'histoire de nos publications canadiennes. Ceux qui ont à coeur la gloire du Canada dans le monde se réjouiront de ce succès vraiment mondial de la Revue MARIE, jugée universellement LA PLUS BELLE PUBLICATION MARIALE DE NOTRE EPOQUE. Ses illustrations incomparables, reproduisant tout les chefs-d'oeuvre de l'art marial, ses articles dus aux meilleurs écrivains et artistes contemporains, en font LA PLUS IMPORTANTE PUBLICATION MARIALE DE NOS TEMPS, comme l'écrivait récemment DANIEL-ROPS, de l'Académie Française. Et nous, Canadiens français, nous n'appuierions point cette REVUE MONDIALE, qui porte si haut dans tous les pays le prestige de notre pays? Plusieurs personnalités, de nos élites canadiennes, nous ont dit à leur retour d'Europe, combien elles avaient été surprises de voir là-bas le prestige vraiment universel de MARIE, gloire doctrinale, littéraire et artistique du Canada dans l'univers. **Commandez, aujourd'hui même,** ce sensationnel Numéro spécial de NOEL, en ajoutant le paiement: $1.00 l'exemplaire. Adressez: CENTRE MARIAL CANADIEN, **Nicolet.** Pour l'abonnement à cette Revue mondiale MARIE, le prix au Canada est de $3.00 par année ($5.00 pour 2 ans), et ce grandiose Numéro spécial est compris dans l'abonnement annuel.

Sommaire du sensationnel Numéro de NOEL de MARIE,

(Nous ne donnons ici, par manque d'espace, que les noms des auteurs. Une quinzaine d'autres sommités internationales adresseront leur texte, ces jours-ci. En tout, CINQUANTE CELEBRITES MONDIALES RENDRONT HOMMAGE A NOEL, FETE DE L'AMOUR ET DE LA PAIX).

Nos collaborateurs de cet extraordinaire Numéro spécial:

Éminentissimes Cardinaux:

Pizzardo, Préfet de la Sacrée Congrégation des Séminaires et de l'Université des Etudes, CITE DU VATICAN.

Valeri, Préfet de la Sacrée Congrégation des Religieux, CITE DU VATICAN.

Piazza, Secrétaire de la Sacrée Congrégation Consistoriale, CITE DU VATICAN.

Ottaviani, Pro-Secrétaire de la Sacrée Congrégation du Saint-Office, CITE DU VATICAN.

Costantini, Chancelier de la Sainte-Eglise, CITE DU VATICAN.

Spellman, archevêque de New-York.

Feltin, archevêque de Paris.

Griffin, archevêque de Westminster et Primat d'Angleterre.

Arriba y Castro, archevêque de Tarragona et Primat d'Espagne.

Léger, archevêque de Montréal.

Frings, archevêque de Cologne (Allemagne).

Ruffini, archevêque de Palerme (Italie).

Saliège, archevêque de Toulouse (France).

Roques, archevêque de Rennes (France).

Evêques: Son Excellence Mgr Fulton Sheen, Directeur National de la Propagation de la Foi, aux Etats-Unis, la plus célèbre personnalité de la télévision aux Etats-Unis.

Académiciens de France: Georges Duhamel, Le Comte Robert d'Hartcourt, Daniel-Rops, Jean Cocteau.

Ambassadeur: Son Exc. M. le Général Georges Vanier, Ex-Ambassadeur du Canada en France.

Religieux: RR. PP. **Carrigou-Lagrange,** O.P., professeur à l'Angelicum, Rome; **Gabriele-M. Roschini,** O.S.M., Procureur-général des Servites et le plus célèbre mariologue de notre époque, Rome; **François Charmot,** S.J., auteur spirituel si universellement réputé, France; **Agostino Gemillo,** O.F.M., Recteur de l'Université Catholique de Milan, Italie; **Joseph Ledit,** S. J., **Hilaire de la Perade, capucin,** etc.

Académie canadienne-française: Gustave Lamarche, C.S.V., **Rina Lasnier, Roger Brien.**

Autres célébrités européennes de laics contemporains: Maurice Vloberg, la plus haute autorité française sur l'iconographie mariale; **Gustave Cohen,** professeur honoraire à la Sorbonne, et la grande autorité sur le théâtre au Moyen Age; **Jacques Chevalier,** Correspondant de l'Institut, célèbre philosophe; **Henri Coursier,** Conseiller juridique de la Croix Rouge internationale, Genève; **René Dionnet,** célèbre peintre français; **Guy Chastel,** Paris; **Gaetano di Sales,** Italie; etc., etc. UNE QUINZAINE D'AUTRES CELEBRITES DE LAICS EUROPEENS DOIVENT ADRESSER LEUR TEXTE, ces jours-ci. EN TOUT, CINQUANTE SOMMITES INTERNATIONALES DANS LE PLUS SENSATIONNEL NUMERO DE "MARIE". Commandez, aujourd'hui même, vos exemplaires, par quantités, pour les offrir en cadeau de NOEL à des parents, à des amis. Prix: $1.00 l'exemplaire. Adressez, avec le paiement, à CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P. Q.

La Bible vous parle

En acte et en parole honore ton père, afin que sa bénédiction vienne sur toi; car la bénédiction du père affermit les maisons des enfants; mais la malédiction de la mère déracine les fondations. (Eccli 3, 8-9) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Comparution de 5 éditeurs rédacteurs et distributeurs

MONTREAL (PC)—Les éditeurs, rédacteurs en chef et distributeurs de deux hebdomadaires et de deux périodiques qui ont été récemment la cible de descentes policières ont comparu vendredi, devant trois tribunaux distincts, à leur enquête préliminaire sous des accusations d'obscénité et de diffamation.

Les juges Lucien Gendron, Gui Guibault et Omer Legrand, de la Cour des sessions de la paix, ont pris en délibéré la question de porter les causes en Cour du banc de la reine. Ils rendront décision ultérieurement.

Le 17 octobre, le juge Gendron se prononcera sur l'accusation de libelle qui porte contre M. Gaston Houle, rédacteur en chef de l'hebdomadaire "Nouvelles et Potins", et un second rédacteur du même journal, M. Jacques Sauriol, qui est aussi membre du Bureau de censure de la province.

Les inculpés auraient diffamé dans leurs écrits l'inspecteur Armand Courval, de l'escouade métropolitaine de la moralité.

Le juge Guibault, de son côté, décidera le 5 octobre de la portée des accusations d'obscénité dont sont l'objet Gaston Houle, John Valder, rédacteur en chef du "Midnight", Serge Rousseau, rédacteur en chef du magazine "Hebdo", l'imprimerie Hebdo, qui imprime Nouvelles et Potins, Midnight et Hebdo, ainsi que David Silverman, distributeur de Midnight.

Enfin le 7 octobre, le juge Legrand se prononcera sur les accusations d'obscénité dont le rédacteur en chef et l'éditeur de l'hebdomadaire "Crime et Châtiment" ont à répondre.

Accusé de conspiration

MONTREAL (PC) — George C. Wilson, âgé de 43 ans, ancien officier de l'immigration canadienne à Rome, a comparu vendredi sous une accusation de conspiration pour faciliter l'entrée illégale de 100 Italiens au Canada.

Wilson fut arrêté jeudi à Toronto. Il était recherché depuis près d'un an en rapport avec un présumé racket d'immigration. Les entrées illégales se seraient produites entre 1950 et 1952.

Wilson est aussi accusé d'avoir accepté des cadeaux et de l'argent d'une valeur de $5,000 afin de fournir des visas fictifs.

Il subira son enquête préliminaire le 7 octobre. Le juge Omer Legrand a fixé le cautionnement à $1,900.

Wilson est accusé d'avoir conspiré avec Mario Latoni, un avocat de Montréal, Gustave D'Errico, directeur d'une agence de voyages de Montréal, Aldo Cecchi, ancien employé du consulat italien à Montréal, Anthony Petrone, de New-York, et Francesco Salvo, de Naples, Italie.

Latoni, D'Errico et Cecchi attendent leur enquête préliminaire sous des accusations de conspiration, de même que Bernard Corbo, maire de St-Eustache, qui n'était pas nommé dans l'acte d'accusation contre Wilson.

La gendarmerie royale détient encore des mandats d'arrestation contre Petrone et Salvo s'ils viennent au Canada.

L'avocat de Wilson a présenté une motion demandant que son client ne soit accusé que des actes qu'ils aurait commis dans le district judiciaire de Montréal. Il a soutenu que les actes qu'on lui impute à Naples, Rome et New-York échappent à la juridiction de la Cour.

Deux blessés dans un accident de la route

Deux jeunes gens de Chicoutimi ont été transportés à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi quand l'automobile dans laquelle ils se trouvaient capota à proximité de la traverse à niveau sur le Boulevard Talbot. L'accident s'est produit au cours de la nuit dernière.

Les blessés sont MM. Robert Pineault et Guy Simard. Selon les informations que nous avons reçues, les jeunes gens étaient les seuls occupants de la voiture. On nous informait ce matin que leur état n'inspirait aucune crainte.

Conférencier à Roberval

M. Gérard Bilodeau, conseiller technique régional du Jeune Commerce, sera conférencier lundi soir, au Club Richelieu de Roberval.

M. Bilodeau y parlera du rôle du Jeune Commerce dans une ville.



M. CYRILLE SAVARD, M.H.B., de Chicoutimi, parlant au nom de l'Association des Maitres-Horlogers-Bijoutiers de Chicoutimi, souhaitera la bienvenue aux délégués du congrès provincial de la Corporation des Horlogers-Bijoutiers dont les assises se tiendront à l'hôtel Champlain, les 9, 10 et 11 octobre prochains.

M. Savard est l'un des pionniers de la profession d'Horloger-bijoutier à Chicoutimi et au sein de cet or-

Numéro d'octobre de l'Action nationale

Dans le numéro d'octobre de **l'Action nationale,** M. Roland Parenteau, de l'Ecole des Hautes-Etudes-Commerciales de Montréal, apporte sa contribution à l'enquête commencée en janvier dernier sur le fédéralisme canadien. Il pose la question suivante: "Québec est-il un poids pour le reste du Canada?

Dans la même édition, on peut lire la réponse de **l'Action nationale** à M. Gordon au sujet du Château-Maisonneuve.

Voici le sommaire de ce numéro:

Editorial: M. Gordon, en place pour la deuxième ronde! Pierre Harvey: L'économiste, homme essentiel. Jean-Marc Léger: L'union culturelle française, communauté des "parlant français". Marcel Adam: Des malades qui s'ignorent. R. P. J.-Joseph (Lemire): Faut-il nous laisser persécuter au nom de Saint-Joseph? A. L.: Nouvelle France.

Notre enquête 1955

Roland Parenteau: Québec est-il un poids pour le reste du Canada?

Les chroniques de l'Action nationale

par: le directeur; Claude Sylvestre: le cinéma; Paul-Emile Gingras: L'éducation.

Notre littérature

Entre quatre yeux: Une situation révoltante constatée dans Pontiac.



CLAUDE FAFARD, fils de M. et Madame Lucien Fafard, d'Arvida qui est le seul élève finissant de IIe année spéciale, par toute la province, à s'être mérité le privilège d'être admis au Collège militaire Royal de SaintJean. Le jeune Fafard avait conservé 93.8 points se classant premier sur 436 élèves.

Il ne faut pas fumer avec un bébé dans les bras. La cendre chaude sur son visage et dans ses yeux pourrait le brûler.

Exploration géologique de l'Arctique par hélicoptère

OTTAWA (PC)—La plus grande tâche d'exploration géologique encore entreprise dans les îles les plus septentrionales de l'archipel arctique du Canada est terminée.

Une équipe de 30 hommes dirigée par 11 géologiques fédéraux a voyagé par hélicoptère à travers les îles de la Reine Elizabeth par le pire temps que l'on ait vu depuis plusieurs années dans l'Arctique, afin de relever les principales caractéristiques de la structure physique de la région.

Le relevé, connu sous le nom d'Opération Franklin, a couvert une superficie de 100,000 milles carrés et a accompli son objectif. Le mauvais temps a empêché d'atteindre une autre région de 20,000 milles carrés.

"Nous avons établi les principaux éléments géologiques essentiels de la région," a dit le Dr Y. O. Fortier, âgé de 41 ans, chef de l'expédition, dans une entrevue, vendredi.

Des études détaillées ont été faites en plusieurs endroits, dont certains à moins de 600 milles du pôle nord. Trois tonnes de spécimens et d'échantillons ont été rapportées.

Les résultats

En se fondant sur ces renseignements, on pourra maintenant dresser le tableau géologique général de la région aox bureaux des géologues fédéraux au Musée National d'Ottawa.

La mission a prouvé un autre point: c'est qu'on peut mener une opération soutenue en été par hélicoptère dans l'archipel.

"Nous avons réellement démontré que dans l'Arrtique, pour fins de relevé au moins, tout point peut être atteint facilement par hélicoptère," a dit le Dr Fortier.

Le terrain n'a pas présenté d'obstacle à l'opération des deux gros hélicoptères S-55 dit-il. En dépit des craintes du début que la navigation aérienne soit bouleversée par le voisinage du pôle magnétique, l'expédition n'a rencontré aucun problème à ce sujet grâce à l'usage de cartes excellentes et détaillées.

Mauvais temps

Le mauvais temps et la rupture progressive de la glace ont été les principaux obstacles à l'Opération Franklin.

"Le temps est généralement mauvais dans l'Arctique en été," a dit le Dr Fortier. "Mais nous avons eu la plus vilaine température que l'on ait vue depuis des années."

La brume et les bas nuages ont été particulièrement encombrants. A une base, on n'a pas vu le soleil durant des mois.

L'Opération Franklin a été entreprise comme partie des efforts du gouvernement fédéral pour ouvrir le Grand Nord et parce qu'il est généralement admis que tout développement économique reposera surtout sur les minéraux. L'expédition ne visait pas toutefois à repérer des dépôts minéraux. Mais ses géologues ont repéré divers gisements de charbon et de gypse. Des échantillons ont été rapportés.

Liste de brevets

et septembre 1955 et obtenus par l'entremise du BUREAU TECHNIQUE FOURNIER, procureurs de brevets d'invention, 934 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

Liste de brevets d'invention accordés en Canada à des Canadiens-Français durant les mois d'août

515,152 Gérard Robitaille de Québec, P. Q. "Autoneige".

515,613 Amédée Banville de Mont-Joli, P.Q. "Marteau automatique à vitrer".

515,628 Emile Léveillée de Montréal, P.Q. "Manche et monture de balai".

516,228 Adélard Turmel de Montréal, P.Q. "Cendrier de poche".

516,846 Gérard Blais de Rouyn, P.Q. "Equipement d'eau chaude et de chauffage culinaire pour véhicules".

516,926 Narcisse Dion de Ste-Thérèse de Blainville, P.Q. "Ensemble de conduit".

Directeur de Bateman Bay Mining Co.

Chibougamau, — M. J.-M. ("Bill") Lafontaine, anciennement du Département des mines à Québec comme agent vérificateur à Chibougamau et connu comme l'un des meilleurs prospecteurs de l'Est du Canada, a été élu à l'unanimité directeur de "Bateman Bay Mining Company" une compagnie de Montréal qui possède des propriétés minières, présentement sous développement à Chibougamau.

Les autres directeurs de "Bateman Bay Mining Company" sont: Colonel Roger Maillet, co-propriétaire du "Petit Journal Inc.,"; Henri Charbonneau, gérant de l'Hôtel de LaSalle; L. M. Wilson de Montréal et le professeur Lawrence S. Thompson, bibliothécaire à l'Université de Kentucky, Lexington, Kentucky, Etats-Unis.

La revue des livres

Sous cette rubrique notre journal présente chaque jour un livre que vous pouvez vous procurer à la Bibliothèque Publique de Chicoutimi. Nous vous donnons en plus d'une brève critique la cote morale de chaque volume telle que fournie par les Fiches bibliographiques.

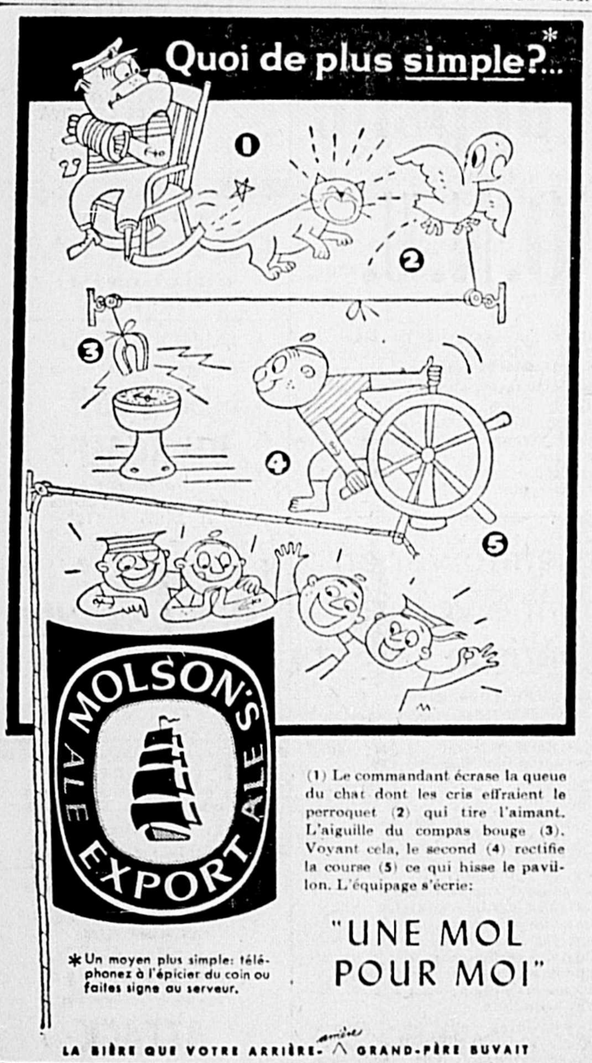
LE SECRET DE PEARL HARBOUR C.-AMIRAL THEOBALD

Lecteurs cultivés

SUJET. — Le désastre de Pearl Harbour est présent dans toutes les mémoires: six cuirassés coulés, des centaines d'avions détruits, des milliers de marins tués, tel fut le bilan dramatique de l'attaque surprise des Japonais, à la suite de laquelle les Etats-Unis entrèrent en guerre. On s'est souvent demandé comment une base navale aussi importante et aussi bien équipée que Pearl Harbour avait pu se laisser surprendre d'une façon aussi totale, et l'on se souviendra qu'il y a quelques années une commission parlementaire fut instituée pour enquêter sur les responsabilités encourues par les chefs militaires. L'auteur commandait en 1942 les destroyers de la flotte du Pacifique et se trouvait à ce titre sous les ordres de l'amiral Kimmel, considéré comme le principal responsable de l'affaire. De minutieuses recherches lui ont permis de reconstituer le déroulement des événements et de porter, avec preuves à l'appui, une accusation très grave contre le Gouvernement des Etats-Unis: ce dernier aurait volontairement tenu les responsables militaires des Iles Hawaï dans l'ignorance de ce qui se tramait. On sait, en effet, que les Services Secrets américains étaient parvenus à déchiffrer les codes des Japonais, et qu'en conséquence le Président Roosevelt était informé, quelques heures à peine après leur arrivée, des messages les plus confidentiels envoyés par le gouvernement nippon à ses représentants. D'après l'auteur, les raisons de cette attitude, pour le moins extraordinaire, auraient été que le Président Roosevelt, convaincu de la nécessité de faire entrer son pays dans la guerre, estimait par ailleurs indispensable une agression japonaise, en vue de motiver à l'égard de l'opinion une décision qui, à l'époque, aurait été des plus impopulaires, le pays observant dans son ensemble une attitude plutôt neutraliste.

VALEUR. — Bien que l'argumentation de l'auteur ne soit pas toujours convaincante, ce livre intéressera certainement les historiens, car il éclaire d'un jour nouveau la personnalité du défunt Président Roosevelt.

Paul FABIEN



(1) Le commandant écrase la queue du chat dont les cris effraient le perroquet (2) qui tire l'aimant. L'aiguille du compas bouge (3). Voyant cela, le second (4) rectifie la course (5) ce qui hisse le pavillon. L'équipage s'écrie:

"UNE MOL POUR MOI"

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.



Pour garantir à votre fiston UN DÉPART EN FLÈCHE profitez du fait qu'à son âge les primes sont peu élevées, donnez-lui une police d'assurance-vie.

31F-55

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY





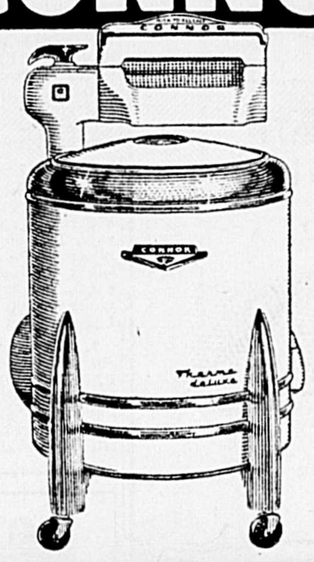
aucune laveuse ne peut rivaliser avec la

CONNOR THERMO

Ménage l'eau chaude — L'eau chaude reste chaude dans la cuve Connor Thermo. C'est la seule laveuse isolée au Fiberglas.

Lave mieux — Le tamis-collecteur Connor recueille la saleté des vêtements sauillés. Conserve l'eau propre — rend les vêtements plus blancs . . . étincelants.

Garantie de 4 ans — Seule, la Connor Thermo offre une garantie de 4 ans à l'égard de toutes les pièces.



en fait d'avantages exclusifs

Essoreuse à auto-réglage — L'essoreuse Connor se règle toujours automatiquement de façon à produire une parfaite pression, quelle que soit l'épaisseur de l'article.

Dure plus longtemps — La cuve inoxydable ne peut se casser, se bosseler, s'écailler, se rouiller ni être endommagée.

Autres modèles $149.50 et plus

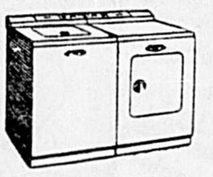
Allocation d'échange libérale sur votre vieille machine.

Voyez votre marchand CONNOR dès aujourd'hui!

La laveuse-sécheuse automatique CONNOR THERMO

Lave, Rince et Assèche en Une Heure

La LAVEUSE se remplit, lave, rince, essore et s'arrête automatiquement. L'eau chaude reste chaude dans la cuve isolée au Fiberglas. Dessus en titane-porcelaine ne pouvant être rayé ni taché. Montée sur ressorts pour assurer un fonctionnement silencieux. Garantie de 5 ans sur la cuve et la transmission.



L'élément infra-rouge "Sun Glow" assainit le linge, le laisse tout frais. Trois degrés de chaleur éliminent tout risque de brûler le linge. Vous libère de la corvée du lavage — assèche à l'intérieur quand il pleut.

J. H. CONNOR & SON LIMITED, Fabricants d'appareils de blanchissage de première qualité depuis 80 ans

Gagnon Frères — MEUBLES de votre localité

413 EST, RACINE — Legaré — CHICOUTIMI

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

Mardi, 4 octobre 1955

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — Ne faites rien à la légère. Ayez un grand souci de la perfection des détails et ne vous contentez pas du médiocre, et du "passable". Travaillez ardûment.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI — (Le Taureau) — Un simple souvenir, tracera le programme de votre journée. Vous serez plus doux et plus compréhensif aujourd'hui avec votre entourage. Soyez diplomate.

DU 21 MAI AU 21 JUIN — (Les Gémeaux) — L'atmosphère semble lourde aujourd'hui. Surveillez davantage vos sujets de conversations, et appliquez-vous à rétablir l'harmonie dans votre famille.

DU 22 JUIN AU 23 JUILLET — (Le Cancer) — Les planètes sont de votre côté. Profitez de toutes les occasions qui se présenteront pour mettre vos talents en valeur. Appliquez-vous à votre travail.

DU 24 JUILLET AU 22 AOUT — (Les Lion) — Des personnes influentes vous aideront et contribueront à vous faire avancer. Manifestez plus d'optimisme et vous verrez comme la vie sera plus agréable.

DU 23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE — (La Vierge) — Déception possible dans la soirée. Corrigez avec soin les erreurs que vous avez commises et vous reprendrez votre bon humeur et votre optimisme.

DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (La Balance) — Si l'on se montre brusque autour de vous de soyez pas vexé, et usez de compréhension. Respectez les opinions de vos compagnons de travail.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (Le Scorpion) — Eliminez de votre travail tout ce qui est superflu. Les démarches que vous ferez seront plus ou moins justifiées et ne seront en somme qu'une perte de temps.

DU 23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE — (Le Sagittaire) — Votre expérience est un moyen sûr pour vous conduire au succès. Présentez à vos proches et à vos amis une figure agréable.

DU 23 DECEMBRE AU 21 JANVIER — (La Capricorne) — Les événements seront sans doute influencés par une certaine personne qu s'intéresse à votre réussite et à vos projets. Soyez confiant.

DU 22 JANVIER AU 20 FEVRIER — (Le Verseau) — La coopération est un élément nécessaire si vous voulez arriver à vos fins. Les amoureux devront faire appel à leur jugement plus qu'à leur coeur.

DU 21 FEVRIER AU 20 MARS — (Les Poissons) — Recherchez la compagnie de personnes qui seront en mesure de vous seconder de leur autorité. Ne vous préoccupez pas outre mesure de vos soucis sentimentaux.

Pour ceux qui sont nés aujourd'hui; vous avez un caractère plutôt énergique, et impulsif. Raisonnable mais plus ou moins obéissant, vous avez un tempérament de chef. Intelligent et brillant, vous aimez les sociétés mondaines où vous êtes à l'honneur et où l'on admire vos nombreux dons. Vous êtes une personne à l'aise et respectée.

Jour de naissance de: Rhtehrford B. Hayes, 19ième, président des E.-U.

Dans l'oeil de l'ouragan

SÉLECTION d'octobre vous raconte l'aventure terrifiante d'un cargo entraîné au coeur même d'un ouragan, et les efforts surhumains de son équipage pour lutter contre les éléments déchaînés.

Solitude du ciel

Condensé en 29 pages d'un livre passionnant: l'homme "le plus rapide du monde" vous raconte les vols effectués pour la première fois dans l'inconnu, où la moindre erreur entraîne la mort.

Une souffrance évitable: la tension prémenstruelle

SÉLECTION d'octobre vous expose les recherches entreprises par la médecine pour combattre la tension prémenstruelle — la plus répandue des névroses féminines.

Achetez SÉLECTION d'octobre aujourd'hui: plus de 30 articles d'intérêt durable tirés des meilleures publications.

Onze nouveaux pharmaciens

Le Collège des Pharmaciens de la province de Québec a accordé récemment les diplômes de licencié-en-pharmacie à onze bacheliers.

Ce sont MM. Carl Auger, William Clark, Clément Cliche, Alfred Côté, Jean Farmer, Roland Dieumegarde, Yvon Guilbeault, Jacques Meilleur, Jean Richard, Denis Rocheleau et Roger Savoie.

On été admis comme assistants-pharmaciens MM. Charles Boucher, Robert Ouimet et Jules-A Roberge.

Langue de boeuf apprêtée à l'italienne

Pour varier votre choix de viandes et vous reposer un peu des éternels rôtis et grillades, servez à votre famille un plat de langue de boeuf apprêtée à l'italienne.

Faites bouillir la langue jusqu'à ce qu'elle soit tendre (cette opération prendra environ deux heures) et enlevez ensuite la peau. Faites frire des oignons et une gousse d'ail dans un tiers de tasse d'huile. Quand les oignons seront dorés, enlevez l'ail et ajoutez alors des piments verts, des tomates, des olives farcies coupées en morceaux; assaisonnez de sel et amenez au point d'ébullition. Laissez mijoter un peu et versez sur la langue. Placez alors la préparation au four et laissez une heure, à température de 350 degrés environ.

Vous pouvez varier un peu selon vos goûts la quantité d'ingrédients de ce mets, mais la recette de base demande trois tasses de tomates, une demi-tasse d'olives et un tiers de tasse de piments.

Si vous le désirez, vous pouvez confectionner la sauce une journée d'avance ou, inversement, faire cuire la langue la veille.

JOLI TABLIER



Un tablier qui ne vous demandera qu'un peu de temps pour la confection et qui vous sera fort pratique.

Patron 4804; grandeurs 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 1 7-8 vge de 35-pouces; 1-4 vge pour la parti econtrastante.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave. Labrecque, Chicoutimi.

Ne t'élève pas toi-même de peur que tu ne tombes, et que tu n'attires sur toi le mépris. (Eccli 1, 30) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).



M. ET MADAME RAYMOND SIMARD, (née Carmen Dion), dont le mariage a été célébré le 27 août, en l'église St-Mathias d'Arvida, par le Rév Père Pierre-Paul Asselin. M. Raymond Simard est le fils de M. et Mme J.-Adam Simard, de Jonquière, et Mme Simard est la fille de M. et Mme Antoine Dion, d'Arvida. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception était donnée à l'hôtel Champlain, de Chicoutimi. (Photo: Le Lingot — B.L.M.)

Recette du jour

PAIN DE SAUMON D'AUTOMNE

1 boîte (1 livre de conserve de saumon)
2 tasses de mie de pain
2 c. à soupe de jus de citron
½ c. à thé de sel
2 c. à soupe d'oignon haché fin
2 c. à soupe de persil frais, haché
1 tasse de liquide (le liquide de la conserve de saumon plus assez de lait pour en faire une tasse)
2 oeufs, bien battus
1 c. à soupe de beurre

Verser le jus de la conserve de saumon dans une tasse à mesurer. Emietter le saumon et écraser les arêtes avec une fourchette. Ajouter la mie de pain, le jus de citron, le sel, l'oignon et le persil haché au saumon. Verser assez de lait dans le liquide de la conserve pour faire une tasse. Incorporer ce mélange liquide et les oeufs battus aux autres ingrédients, et mêler avec soin. Mettre le tout dans un plat à four bien graissé mesurant 9 x 5 x 3 pouces. Egaliser le dessus et parsemer de noisettes de beurre. Cuire au four chauffé d'avance à 350° F. durant 45 minutes environ, ou jusqu'à ce que le pain soit joliment bruni et ferme au centre. Retirer du four et laisser reposer 5 minutes. Démouler, si on le désire, sur un plateau chaud. Servir avec ou sans sauce. Six portions.

La princesse royale arrive à Québec

QUEBEC (PC) — La Princesse royale, la tante de la reine Elizabeth, arrive à Québec aujourd'hui, une journée en retard sur son itinéraire, pour commencer une visite d'un mois au Canada.

La princesse Mary est à bord du paquebot Empress of France lon vers midi. Le mauvais temps qui doit accoster à l'Anse au Foua retardé d'une journée la traversée de l'Atlantique.

La soeur de feu le roi Georges VI, agée de 58 ans, sera reçue au quai par le gouverneur-général Massey, qui sera son hôte à la Citadelle durant le séjour de trois jours de la princesse dans la Vieille capitale.

Aujourd'hui, ses seules fonctions officielles consisteront à inspecter une garde d'honneur en débarquant, avant d'aller au diner offert en son honneur par M. Massey.

Samedi, la Princesse royale recevra la bienvenue officielle des représentants des autorités provinciales et municipales.

Au Parlement

Elle se rendra à l'Assemblée législative, où le premier ministre Maurice Duplessis l'accueillera. A cette occasion, l'Union Jack flottera aux côtés du fleurdelisé de la province.

A la réception qui suivra à l'hôtel de ville, le maire Wilfrid Hamel, entouré des conseillers et de leurs épouses, souhaitera la bienvenue à l'éminente visiteuse.

La princesse devait se rendre en bateau au cap Tourmente pour observer des milliers d'oies blanches à leur lieu de rassemblement avant la migration vers le sud, mais le temps perdu sur l'Atlantique ne le permet pas. En effet elle doit, dans la même journée, se rendre en visite à l'historique couvent des Ursulines, à l'université Laval et à un lunch du club des femmes canadiennes. Elle partira pour Montréal dimanche.

La Princesse visitera aussi Ottawa, Toronto, Niagara - Falls, Kingston, Winnipeg, Vancouver et Victoria avant de retourner en Angleterre le 25 octobre.

RHUMES TENACES
prenez PERRY DAVIS
PAINKILLER
Des millions l'emploient

Un jeune couple royal à Niagara

Par la PRESSE CANADIENNE

La belle princesse Ira Fuerstenberg et le prince Alfonso Hohenlohe-Langenbourg, dont le mariage a été célébré à Venise, ont choisi d'aller passer leur lune de miel aux chutes Niagara.

Le couple a quitté Venise en automobile, à l'issue d'un grand déjeuner offert en leur honneur, pour se rendre tout d'abord à Paris, d'où ils partiront ensuite pour s'embarquer sur le Liberté. Les nouveaux-mariés espèrent arriver à Niagara vers le quinze octobre.

La mignonne princesse de 15 ans a rencontré son mari, de seize ans son aîné, en Allemagne, l'an dernier, lors d'une réception. Les deux conjoints sont membres de familles très anciennes dont la noblesse remonte à l'empire romain.

Des milliers de Vénitiens et de touristes ont acclamé la princesse qui s'est rendue à l'église dans une gondole somptueusement décorée.

(Suite à la 6ième page)

CARNET SOCIAL

VA-ET-VIENT:

L'Hon Jacques Miquelon Ministre de l'Etat et Député d'Abitibi accompagné de son épouse faisait un court séjour à Chibougamau pour une visite d'affaire et en même temps rendre visite à Mgr Desmarais.

32 POUCES

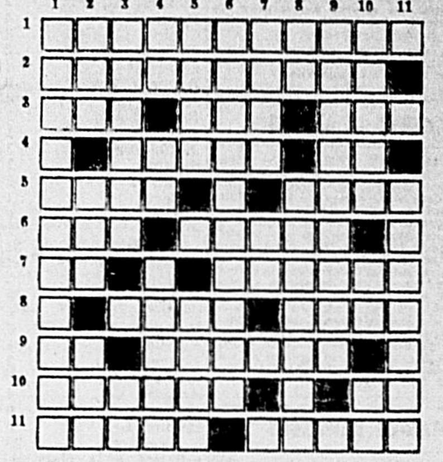


Un jouet de 32 pouces que vous fabriquerez vous-même et dont sera fier votre petit enfant.

Patron 7331.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le nu du patron à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 ave. Labrecque, Chicoutimi.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Sofa destiné à un convive dans les festins romains.
2 — Qu'on peut présumer.
3 — Pointe d'une montagne — Tête d'une tige de blé — Pronom personnel.
4 — Longue portion de l'intestin grêle — Pronom indéfini.
5 — Abri — Produire un effet.
6 — Terre entourée d'eau — De cette manière.
7 — Carte à jouer — Lainage d'un mouton.
8 — Epoux — Partisane.
9 — Usages, coutumes — Enivrée.
10 — Fruit de la vigne — Conjonction.
11 — Intentes en justice — Demeure.

VERTICALEMENT

1 — Ornement de mélodie consistant en une petite note placée devant la note principale et ne comptant pour rien dans la mesure.
2 — Eclat de voix — Pronom personnel pluriel — Tamis.
3 — Etat d'une personne qui a perdu la vie — Pronom neutre anglais.
4 — Usages, coutumes — Article simple — Partie d'un bonnet, d'un chapeau de femme.
5 — Fines gouttelettes provenant de la condensation de la vapeur d'eau — Rayons d'une roue.
6 — Action d'imposer.
7 — Amalgame d'étain qu'on applique derrière les glaces pour qu'elles réfléchissent des objets—Numéro.
8 — Dans "obit" — Défaut de salive.
9 — Caractère de ce qui est illogique.
10 — Uni de nouveau — Diphtongue — Conjonction.
11 — Instrument à pointe recourbée et tranchante.

Solution du problème d'hier

S	U	P	P	L	E	T	O	I	R	E
P	R	E	■	A	P	O	T	R	E	S
H	I	L	A	R	I	T	E	■	A	T
E	■	O	■	E	■	■	■	F	L	A
R	A	G	O	N	D	I	N	■	I	F
O	S	E	■	I	R	■	T	I	S	I
M	E	N	T	E	U	R	■	■	E	L
E	R	E	■	R	I	E	U	R	■	A
T	■	■	S	■	D	U	■	O	R	D
R	I	V	E	M	E	N	T	■	E	E
E	L	A	M	■	S	I	E	N	■	R



"FAITES-LE VOUS-MÊME"

Vous pouvez maintenant embellir une pièce de 10'x10' POUR SEULEMENT $8.90

—AVEC LE NOUVEAU PAPIER-TENTURE LAVABLE ENCOLLÉ!

Voici une nouvelle sensationnelle dans le domaine de la décoration. Les fabricants des fameux papiers-tenture "Sunworthy" vous offrent maintenant, pour la première fois au Canada, le papier-tenture encollé à la portée de tous.

Il n'y a qu'à l'humecter et à le mettre en place. C'est facile, propre et amusant, grâce aux joints de précision des papiers-tenture "Sunworthy".

En outre, ce nouveau papier-tenture encollé est *lavable!* Un peu d'eau savonneuse en fait disparaître comme par enchantement la saleté et les traces de doigts.

NOUVEAU papier-tenture lavable "Sunworthy" ENCOLLÉ

Voyez, chez votre marchand habituel, les nouveaux papiers-tenture encollés.

CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED, LEASIDE, TORONTO 17, ONTARIO

SHERWIN-WILLIAMS
399 Racine E. Tél.: 4-4238
CHICOUTIMI

MAGASIN DE PEINTURES L.-M. ASSELIN Enr.
66 Racine E. Tél.: 4-3446
CHICOUTIMI

MME ALFRED PAGE
315, Avenue Lafontaine
CHICOUTIMI

ESQUIRE EST DE NOTRE AVIS!



PORTEZ LE SOULIER Jarman qui sied parfaitement à votre costume sport brun ou beige



ESQUIRE ÉCRIT: "les modèles présentés ici... sont à notre avis parfaitement à la mode." Votre marchand Jarman vous offre un choix complet de modèles créés spécialement pour les Canadiens et fabriqués avec les meilleurs cuirs, aux teintes les plus nouvelles et les plus seyantes, dans le plus récent style "à l'italienne". La plupart des modèles: de $9.95 à $16.95.



Fabriqués au Canada par CONTINENTAL SHOE SALES CORPORATION LIMITED, Québec, P.Q.

CHEZ Murdock 23 RACINE EST CHICOUTIMI

Votre vendeur peut vous dire . . .

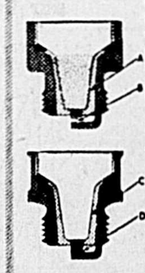
L'ENCRASSEMENT NUIT À LA PUISSANCE



Les bougies d'allumage Auto-Lite sont conçues par des experts en allumage pour réduire au minimum les effets de l'encrassement sur les bougies d'allumage . . . l'une des causes principales d'un pauvre rendement du moteur. Demandez à votre vendeur de vérifier vos bougies d'allumage. S'il suggère des bougies neuves, exigez les bougies Auto-Lite conçues par des experts en allumage. Il s'agit de votre meilleur placement pour un rendement de première classe et très durable.

Auto-Lite fabrique un assortiment complet de bougies, Resistor, Standard, Transport et Marine pour tous les usages.

ELECTRIC AUTO-LITE LIMITED
Toronto Ontario



Lorsque l'énergie électrique prend la voie de la moindre résistance à la suite de dépôt sur l'extrémité isolante (A) . . . elle enlève de l'énergie électrique requise pour l'explosion appropriée à l'écartement (B) . . . ce qui cause une combustion partielle, un démarrage difficile et un parcours réduit par rapport à l'essence.

LES BOUGIES D'ALLUMAGE AUTO-LITE "CONCUES PAR DES EXPERTS EN ALLUMAGE" sont désignées pour maintenir les températures des extrémités des isolantes en état de résistance au dépôt de produits secondaires de combustion à (C) permettant ainsi une complète utilisation de l'énergie de la bougie d'allumage à l'écartement (D) . . . ce qui permet une énergie maximum pour une combustion appropriée à l'écartement . . . Résultats . . . Un rendement de première classe au moteur, accélération rapide et démarrage sûr.



Cette enseigne vous identifie comme vendeur de bougies d'allumage Auto-Lite.

BOUGIES D'ALLUMAGE AUTO-LITE

AUTO-LITE FABRIQUE DES BOUGIES D'ALLUMAGE, DES BATTERIES, DES FILS ET CÂBLES ET DES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES.

Marcel Rochette, Limitée
535, Avenue Montcalm CHICOUTIMI Téléphone: 4-3389

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Minimum par insertion (17 mots) 0.50 pour tout mot additionnel: 03c

Avis de décès, de funérailles, de messes, de naissance, de service anniversaire, de remerciement, etc., $1.00 par insertion selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4h.30 la veille de la publication.

AGENTS DEMANDÉS

FAITES $100 PAR SEMAINE — Etes-vous intéressé à gagner $2.50 de l'heure? tout en étant votre propre maître, en distribuant, dans votre entourage 250 produits domestiques garantis, tel que essence et extraits, produits de cuisine, remèdes et toniques de famille, articles de toilette, produits pour la ferme, thé, café, cartes de Noël et plusieurs autres produits et articles employés au foyer et sur la ferme. Nous avons un système de primes irrésistibles, tel que, vaisselle anglaise 22 carats, bocaux en nylon, etc. . . Une vente assurée dans chaque foyer. Expérience non requise, nous vous entraînons. Plein temps ou temps partiel! Demandez notre proposition sans engagement, aujourd'hui même, G. LAURIN, Président, Cie PAULA Ltée, 81 St-Paul Est, Montréal.

HOMMES DEMANDÉS

VOTRE EMPLOI actuel vous assure-t-il, en plus des nécessités quotidiennes, le confort, la réalisation de vos ambitions personnelles, le tout pour le bien-être de ceux qui vous sont chers? Vous désirez améliorer votre revenu? — Alors, nous pourrons vous aider. Nous disposons d'un territoire vacant, pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Produits annoncés nationalement dans les grandes revues. Pas de débours-és. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionnette nécessaire. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez à la compagnie J.R. Watkins, 350, Rue St-Roch, Montréal, Qué.

LAVAGE GENERAL

LAVAGE DE VITRES, murs et plafonds pour édifices publics, églises, hôtels, restaurants et maisons privées. Service par des experts. Adressez-vous à P.-A. Bouchard, 37 rue Boily, Chicoutimi. Téléphone: 4-3215.

LOGEMENT DEMANDÉ

COUPLE SANS ENFANT recherche un logement chauffé, de quatre ou cinq pièces, avec chambre de bain, à Chicoutimi ou à Rivière-du-Moulin. Téléphoner à: 4-2603 le soir après 6 heures.

Les Dodgers . . .

(suite de la 7e page)

doivent de gagner cet après-midi s'ils ne veulent pas perdre leur première série mondiale depuis 1942. Whitey Ford, un gaucher, lancera cette partie vitale pour les Yanks. Pour Brooklyn, ce sera Karl Spooner ou Don Newcombe.

BROOKLYN (PA) Box score officiel de la cinquième partie de la série mondiale:

NEW-YORK (A)	AB	P	C	R	A
Howard, CG	4	0	1	0	0
Noren, CC	4	0	0	2	0
McDougald, 3B	3	0	0	1	2
Berra, R	4	2	2	9	1
Collins, CD-1B	3	0	0	0	0
E. Robinson, 1B	2	0	1	6	0
c-Carroll	0	0	0	0	0
Bauer, CD	0	0	0	0	0
Martin, 2B	4	0	1	4	3
Rizzuto, AC	1	0	0	2	0
a-Skowron	1	0	0	0	0
J. Coleman, AC	1	0	0	0	1
d-Carey	1	0	0	0	0
Grim, L	2	0	0	0	1
B-Cerv	1	1	1	0	0
Turley, L	0	0	0	0	1
e-Byrne	1	0	0	0	0
Totaux	32	3	6	24	9

BROOKLYN (N)	AB	P	C	R	A
Gilliam, 2B	3	0	1	1	5
Reese, AC	3	0	0	4	3
Snider, CC	4	2	3	0	0
Campanella, R	3	0	0	6	0
Furillo, CD	4	1	1	1	0
Hodges, 1B	3	1	2	14	1
J. Robinson, 3B	3	0	1	0	3
Amoros, CG	4	1	1	1	0
Craig, L	0	0	0	0	1
Labine, L	2	0	0	0	1
Totaux	29	5	9	27	14

a-Retiré à la place de Rizzuto à la 4e

b-Frappa un circuit à la place de Grim à la 7e

c-Courut à la place de E. Robinson à la 8e

d-Retiré sur un roulant à la place de J. Coleman à la 9e

e-Retiré sur un roulant à la place de Turley à la 9e

NEW-YORK (A) 000 100 110—3
BROOKLYN (N) 021 010 01x—5

E—Reese, J. Robinson. PPP—Amoros 2, Snider 2, Martin, Cerv, Berra, J. Robinson. 2B—Snider. C—Amoros, Snider 2, Cerv, Berra. S—Craig, Hodges. DJ—Gilliam, Reese et Hodges; Martin et E. Robinson; J. Coleman, Martin et E. Robinson; Hodges, Reese et Hodges; J. Robinson, Gilliam et Hodges. LSB—New-York (A) 7, Brooklyn (N) 7. BB—Craig 5 (Collins, E. Robinson 2, McDougald, Howard), Grim 4 (Reese, Craig, J. Robinson, Campanella), Turley 1 (Gilliam). RAB—Craig 4 (Howard 2, Collins, E. Robinson), Labine 1 (Collins), Grim 5 (Campanella, Furillo, Hodges, Amoros 2), Turley 5 (Labine 2, Reese, Campanella, Amoros). CSC—Craig 4 en 6 (fit face à deux frappeurs à la 7e), Grim 6 en 6, Turley 3 en 2, Labine 2 en 3. P-PM—Craig 2-2, Grim 4-4, Turley 1-1, Labine 1-1. G—Craig. P—Grim. A—Summers (A) marbre, Ballanfant (N) 1B, Honochick (A) 2B, Dascoli (N) 3B, Donatelli (N) CG, Flaherty (A) CD. T—2:40. A—36,796.

A LOUER

BELLE CHAMBRE située à 432 Roussel, Chicoutimi-Nord. Aussi, "pétrin" électrique à vendre. Bonnes conditions. Pour information, s'adresser à l'adresse ci-haut mentionnée.

CHAMBRE' A LOUER

GRANDE CHAMBRE très confortable, bien éclairée, entièrement meublée, comprenant lit double et deux garde-robes, à louer dans logement neuf situé avenue des Erables. A prix raisonnable. Téléphoner à 4-4866 ou 4-1074.

A l'affiche

3 octobre 1955
CENTRE PAROISSIAL SACRE-COEUR DE CHICOUTIMI
Ligue Paroissiale de Petites Quilles de Chicoutimi

7 hres: Ben Blackburn vs Henri Boivin, 1 & 2;
Epicerie Frontenac vs Riverin & Perron, 3 & 4;
Tardif & Bilodeau vs L.H. Lapointe, 5 & 6;

9 hres: Boulangerie F. O. M. N. vs Jos. Tremblay, 1 & 2;
Emile Boivin vs Pharmacie Claveau, 3 & 4;
Marc Côté vs Studio Bonneau, 5 & 6.

L. B.

Les Sports au . . .

(suite de la 7eme page)

Petites Quilles y aura également son ouverture officielle pour la nouvelle saison 55-56. Le Circuit William Martin comprend 12 équipes, dont dix furent annoncées la semaine dernière. Les deux dernières à faire leur apparition sont celles de Favre & Fils, dont la direction est confiée à Gervais Gaudreault et Cie Ferronnerie Générale dont Guy Gaudreault assumera la direction.

Par contre, la ligue Paroissiale de Petites Quilles aura son programme régulier, ce soir, sur les allées du Centre, son 2ème de la saison, dont la cédule parait ailleurs dans ces pages sportives.

Annonceurs
Encourageons nos

Bénédiction de . . .

(Suite de la 1ière page)

voir.

Des félicitations furent également adressées à l'honorable ministre, au dévoué pasteur de St-Jean-Vianney, aux membres de la commission scolaire et aux parents des élèves par M. l'inspecteur Odilon Ouellet, lequel révélait à l'assistance: "J'ai quinze municipalités scolaires sous ma juridiction et je puis dire qu'aucune d'elles ne se lamente qu'elle a été délaissée".

Pour sa part, le député aux Communes, M. Fernand Girard, invité à prendre la parole, s'appliqua à faire ressortir le bien-être et la liberté dont nous jouissons ici, au Québec, dans le domaine de l'éducation et de l'enseignement.

Après avoir félicité avec joie tous les éducateurs présents, religieux et civils, et souligner l'apport des parents, l'honorable Antonio Talbot, qui s'était fait un plaisir de participer à cette cérémonie de bénédiction et d'inauguration officielles du nouveau collège St-Jean-Baptiste, profita de la circonstance pour saluer et remercier les électeurs de St-Jean Vianney, qui ne feront plus partie de son comté d'ici quelques années, et leur faire part de ses regrets, puisque "je ne serai malheureusement plus votre député".

Dans l'avenir, je suis sûr, qu'en considération de toutes ces choses vous vous choisirez un autre député de l'Union Nationale, cette fois dans votre nouveau comté de Jonquière-Kénogami".

Dans l'après-midi, une cérémonie identique de bénédiction et d'inauguration d'un nouveau collège de 8 classes avait lieu à St-Ambroise, cérémonie à laquelle assistaient les mêmes dignitaires, en plus des maires de la paroisse et du village, ainsi que les commissaires de l'endroit. La cérémonie de *bénédiction fut* présidée par Mgr Luc Morin, P.D. V.F., curé de St-Dominique de Jonquière.

CJMT
LES TRESORS KING COLE
présenté du lundi au vendredi à 10.10 h. de l'avant-midi par G.E. Barbour Limitée vous offre la chance de gagner une somme d'argent fort appréciable. Participez à ce concours dès aujourd'hui.

250 délégués . . .

(Suite de la 1ière page)

liette et M. François Adam, gérant général de la Société d'Assurance des Caisses populaires. Puis vint la lecture du procès verbal de l'assemblée de l'année précédente ainsi que la lecture des divers rapports pour l'année sociale allant du 1er juin 1954 au 31 mai 1955.

Le secrétaire-gérant de l'Union Régionale, M. Paul Simard de Saint-Jérôme, donna le rapport des activités de l'année sociale 1954-1955. De ce rapport, il ressort que l'Union des Caisses populaires Desjardins du diocèse de Chicoutimi compte 71 caisses affiliées: 19 dans le comté de Chicoutimi, 11 dans le comté de Lapointe, 14 dans le comté du Lac-Saint-Jean et 27 dans le comté de Roberval. A sa fondation, en 1943, l'actif de l'Union Régionale était de $2,831,170. Aujourd'hui, soit au 31 mai 1955, il est de $15,531,229. Les sociétaires de toutes ces caisses affiliées sont au nombre de 50,127. Parmi elles, trois comptent un actif de plus d'un million de dollars. Ce sont les Caisses populaires de Chicoutimi, de Jonquière et d'Arvida.

Le chiffre total d'affaires des 71 caisses, au cours des 12 mois allant du 1er juin 1954 au 31 mai 1955 est de $75,200,928.

A la suite du rapport du secrétaire-gérant, il y eut présentation du rapport de la Commission de crédit. Ce document avait été préparé par M. J.-A. Larue, de Saint-Félicien, et il fut lu par M. Pierre-Eugène Lajoie, de Saint-Bruno. Puis suivit le rapport du Comité de surveillance, préparé et lu par M. François Laroche, gérant de la Caisse d'Arvida. L'autre rapport qui suivit fut celui du Service d'inspection, présenté par M. Léon-Maurice Plourde, de Saint-Jérôme. Après des échanges d'idées et d'informations, ces rapports furent acceptés par l'assemblée.

Elections d'officiers

Parmi les officiers de l'Union régionale, il y avait deux administrateurs sortant de charge: M. Wellie Deschênes, de Kénogami et M. Hercule Tremblay, d'Alma. M. Deschênes fut réélu pour un autre terme et M. Anatole Simard, d'Alma, fut nommé en remplacement de M. Hercule Tremblay. Un officier de la Commission de crédit, M. Armand Bergeron, de Jonquière, fut réélu à son poste. De même, un officier du conseil de surveillance, M. Arthur Bourdeau, d'Alma.

Pour clôturer la séance de l'avant-midi, il y eut présentation d'un exposé à l'adresse des gérants locaux, par M. Armand Parent, comptable à la Caisse centrale de l'Union Régionale.

Les orateurs de l'après-midi

L'aumônier diocésain des Caisses, M. l'abbé Gérard Lévesque, adressa la parole au début de la séance de l'après-midi. Il remercia les délégués des marques d'estime qu'ils lui témoignaient. Il dit combien les Caisses Populaires peuvent être une école efficace d'éducation et de formation. Les assemblées générales, la propagande, le travail personnel d'homme à homme, sont des moyens que les Caisses préconisent pour amener les membres à se renseigner, à participer davantage aux bienfaits de la coopération, à exercer plus pleinement leur valeur d'hommes. Il faut, poursuit-il, que nos Caisses continuent leur oeuvre sociale pour former de vrais sociétaires capables de comprendre leurs devoirs et d'exercer leurs droits.

Invité à prendre la parole ensuite, M. le chanoine Gérard Desgagné, représentant de Son Excellence, loua le bon esprit des Caisses Populaires qui ont recours spontanément à l'Eglise et à ses chefs pour faire vérifier et orienter le travail qu'elles poursuivent dans le domaine économique.

Parmi les rapports et travaux présentés à la suite de ces allocutions, il convient de mentionner celui de M. François Laroche, gérant de la Caisse d'Arvida, qui présenta la situation des Caisses scolaires et fit ressortir leurs progrès au cours de la récente année sociale. Parlèrent aussi: M. François Adam, gérant général de la Société d'Assurances des Caisses Populaires et M. Jean-Paul Langlois, de l'Assurance-Vie Desjardins.

On procéda ensuite à l'amendement des statuts, (il y eut deux amendements) et aux résolutions (il y en eut 12, préparées par le Comité des Résolutions). Puis M. le Sénateur Vaillancourt fut invité à adresser la parole. A sa suite parla M. l'abbé Ludger Larouche, curé de St-Jérôme. Ce dernier, rappelant un texte de Son Eminence le Cardinal Léger sur la coopération, fit ressortir la force invincible du travail économico-social mené sous le signe de la charité chrétienne.



Partie de cartes à Saint-Isidore

Il y aura une grande partie de cartes organisée par les Dames de Ste-Anne mercredi le 5 octobre au sous-sol de l'église de St-Isidore, au profit des oeuvres de la paroisse.

On remarque de magnifiques cadeaux parmi les prix. La soirée, qui comprend une partie récréative, débutera à 8 hres p.m.

On pourra se procurer des bil-

La source . . .

(Suite de la 1ière page)

ont besoin de leur aide.

Plusieurs médecins, notaires, avocats et éducateurs, en particulier, commettent ce qu'il a appelé un péché "d'omission".

Le thème de la conférence de langue française, cette année, était le civisme. Une étude semblable par la section de langue anglaise s'est terminée récemment à Vancouver.

M. Paul Sauriol, rédacteur au journal Le Devoir de Montréal, a dit que la presse est le principal instrument pour former l'opinion publique.

Coexistence impossible

Mgr Percival Caza, évêque coadjuteur de Valleyfield, a exprimé l'avis que la coexistence entre l'Est et l'Ouest est "impossible". Il est résulté en apparence un esprit d'amitié de la récente conférence de Genève, dit-il, "mais le fait demeure qu'en dépit de l'attitude engageante des deux côtés, aucun des problèmes touchant la paix et le bonheur des nations n'a été résolu."

"Le fait brutal est le suivant: il existe deux blocs de nations dont les principes concernant la civilisation sont diamétralement opposés.

"Pour cette raison, ces idéologies opposées rendent la coexistence impossible à la longue et rendent éventuellement possibles des guerres catastrophiques sinon inévitables parce que les idées gouvernent le monde."

Un jeune couple . . .

(Suite de la page 5)

Une centaine de gondoles recouvertes de fleurs transportaient les invités le long du Grand Canal.

L'excitation était à son comble dans la ville italienne, es gondoles se pressaient les unes contre les autres sur les canaux et les trottoirs étroits étaient encombrés. Une femme photographe et un spectateur sont tombés à l'eau.

Les invités étaient tellement à l'étroit dans la petite église Saint-Sébastien, où la cérémonie s'est déroulée, que dix personnes ont perdu connaissance.

La princesse, qui est une ballerine accomplie en même temps qu'une amazone et une joueuse de tennis, a fait ses études en Grande-Bretagne et en Suisse.

Quant à son mari le prince Alfonso, il est né à Madrid et a passé la grande partie de sa vie en Bohème, où son père a un château, et en Espagne, au château de sa mère. Le prince est lui aussi un sportif fervent et un bon joueur de tennis.

Les deux époux parlent l'allemand, l'espagnol, l'italien, le français et l'anglais. C'est dans cette dernière langue qu'ils ont généralement l'habitude de s'adresser la parole.

Le couple ira habiter la ville de Mexico, où le prince réside depuis quelque temps.

Les Yankees . . .

(suite à la 7e page)

DE LA STRATEGIE

Grim a déclaré qu'il ne s'est jamais senti faible mais qu'il a tout simplement été victime de ces longs coups des Dodgers. Stengel a abondé dans le même sens. "Si l'on fait exception de ces coups de circuit, Bob a été pas mal précis et je n'ai jamais songé à le retirer avant la cinquième, alors que Tom Morgan a commencé à se réchauffer."

On a demandé à Stengel pourquoi il n'avait pas remplacé Grim par un frappeur de relève, à la quatrième, alors que deux hommes se trouvaient sur les buts et que deux hommes étaient retirés. Stengel a expliqué que si Bill Skowron, qui vint frapper à la place de Phil Rizzuto, avait frappé en lieu sûr, il aurait envoyé un frappeur de relève à la place de son lanceur. "Mais deux hommes étaient retirés et Grim lançait encore trop bien pour le retirer dans une telle situation."

Bob Turley, le gros droitier à la balle rapide, qui prit part à la joute d'hier, en relève, a semblé vouloir donner confiance aux Yankees, un peu comme un homme qui siffle en traversant un cimetière, pour se donner du courage. "Nous retournons maintenant chez nous, à notre parc," de s'écrier Turley, bien fort pour que tout le monde l'entende. "Ils ont fini de nous battre. Nous attraperons leurs coups de circuit faciles dans nos poches d'uniformes."

AVIS

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No 37,195
DANS LA COUR DE MAGISTRAT

EMILIEN VAILLANCOURT ENR marchand, de Bagotville, faisant affaire sous la raison sociale de EMILIEN VAILLANCOURT ENR. demandeur

vs

J.-ELIE EMOND, demeurant rue Bagot, Bagotville, défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaitre dans le mois.

Chicoutimi, 9 octobre 1955
(Signé) Percy Martin,
G. C. M.

VRAIE COPIE

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le Revenu
71 rue Rhainds
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone: 4-6854

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN. ENR.
J.L. LAPOINTE, PROP
IMPRESSION DE PLANS
BOUL. LAURENCE
RUE RACINE
BOUL. RIV. DU MOULIN
6, BON-CONSEIL, CHICOUTIMI, P.Q.
TEL: 5523

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A. — CHARLES TREMBLAY, L.S.S. C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., S.L.A., C.A. Syndics
54 EST, RUE RACINE Tél.: 4-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

ROBERT RACINE
COMPTABLE AGREE
M.S.C., S.L.A., C.A.
46 St-Aimé (Edifice Flamand) JONQUIERE Tél.: 2-2505

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Real Rondeau, B.A., C.A. — Paul-E. Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A. — Alexandre Lahaye, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.Sc. — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C., B. Sc., A.
M. L. LAQUERRE, I.S., B. Sc. A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Spécialités: Beton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égoût
Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité.
265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: 4-4161 Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Becquerel Tél.: 4-5249 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. — P.-A Bergeron, B.A., L.S.C., B.I.A., C.A.
23 Est, Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P.Q.

Georges Vaillancourt *Michel Corriveau*
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: 4-5296 Chicoutimi

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

LES ENTREPRISES D HABITATION INC.
LEH
COURTIERS D'IMMEUBL
NEW REALTIES CORPORATION
440 RACINE EST BUREAU TEL.: 4-3105
CHICOUTIMI, P. Q.

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3568

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN-DENTISTE
En haut de Steinberg's
Edifice Perron
31 ouest, Racine Tél.: 4-8585
CHICOUTIMI

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Specialites: Expertise de Succession
Suite 110 — Edifice Perron
Bureau: 4-2115 Rés.: 4-6022
Representants:
"Les Prévoyants du Canada"

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
165 est, rue Racine Tél.: 4-4019
CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est Racine
CHICOUTIMI

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Générales
Vie Accident Maladie Incendie
Automobile Responsabilités de toutes sortes
Tél. Bur.: 4-3115 — Rés.: 4-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

OPTOMETRISTES

Edifice Théberge Suite
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
131 est, rue Racine Tél.: 4-4363
CHICOUTIMI

Dr Daniel Warren O.D.
OPTOMETRISTE
Examens de la vue
Verres de contact
369 Racine est
Edifice Abel
Chicoutimi Tél.: 4-4916

AVOCATS

Gagné & Cain
AVOCATS
Ch. 305 — Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Chicoutimi Tél.: 4-3072

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: 4-8685

Tél. Rés.: 4-4361 . Bur.: 4-4633
Richard Dufour
AVOCAT
Edifice Murdock, chambre 304
23 est, rue Racine Chicoutimi

Jacques Dufour
Avocat
Edifice Théberge, Chambre 1
121 Racine E. Tél.: 4-4125
Chicoutimi

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Robic & Bastien
Boite postale 868 — Station "B"
MONTREAL 35

LE FANTOME

par Wayne Boring



LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary



MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striebel



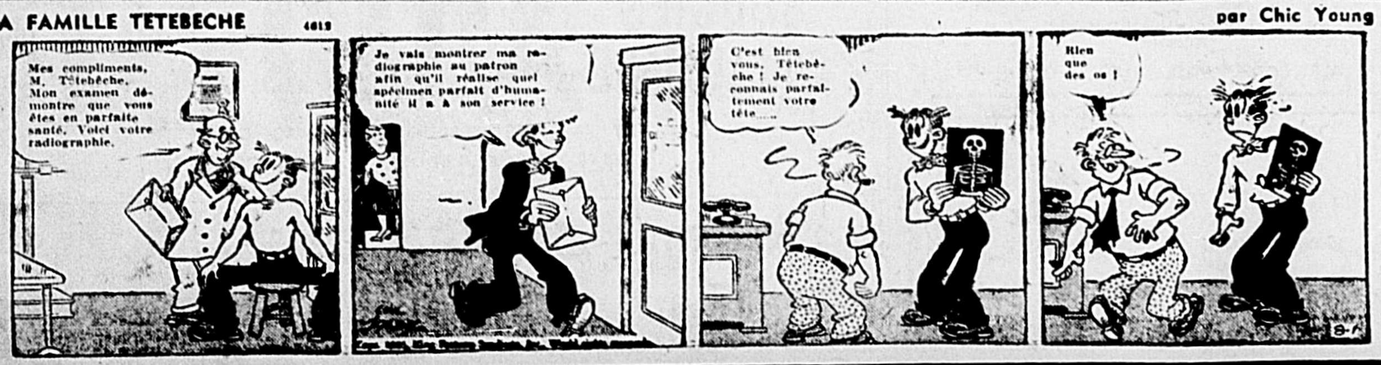
MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moire



LA FAMILLE TETEBECHE

par Chic Young



Les Dodgers à une seule victoire du championnat

Duke Snider cogne deux formidables coups de circuit pour donner une éclatante victoire de 5-3 aux Dodgers de Brooklyn sur les champions de la ligue Américaine; maintenant à New-York.

Don Newcombe opposé à Whitey Ford

BROOKLYN PC — Duke Snider a frappé deux formidables coups de circuit, hier après-midi, et l'éclatante victoire de 5-3 que les Dodgers de Brooklyn ont remportée sur les Yankees de New-York a placé les champions de la ligue Nationale à un seul triomphe de leur premier championnat mondial du baseball.

Trois spectaculaires double-jeux effectués par le champ intérieur des Dodgers ont donné un solide coup de main à la recrue Roger Craig et à ce bourreau de travail qui a nom Clem Labine, alors que les Yanks ont monté embûche sur embûche, dans cette cinquième partie.

Sandy Amoros a soulevé l'enthousiasme d'une foule jubilante de 36,796 personnes — un record de série à Ebbett Field — en frappant un circuit de deux points par-dessus la clôture du champ droit, à la deuxième manche, alors que Bob Grim, le lanceur perdant, avait un compte de 2-1 contre lui.

ENCORE SNIDER

Puis Snider prit ensuite les choses en mains pour précipiter une course de l'équipe de statisticiens



Deux circuits pour Snider

vers les annales, pour des fouilles dans les records.

"The Duke" commença la troisième manche avec un formidable coup par - dessus la clôture du champ droit. Les Dodgers prirent ainsi une avance de 3-0. Après que les Yanks eurent réduit celle d'un point, dans la quatrième, Snider se remit à la tâche et s'élança le plus gracieusement du monde sur un lancer de Grim. La balle passa néanmoins par-dessus la clôture de droite pour aller se perdre dans un lot vacant de l'avenue Bedford.

Snider a maintenant frappé quatre circuits depuis le début de la série en cours et il a ainsi égalisé un record qu'il détenait conjointement avec Babe Ruth et Lou Gehrig, deux immortels du baseball qui ne sont plus de ce monde. "The Duke" a frappé neuf coups de circuit dans les séries mondiales, un record pour un joueur de la ligue Nationale.

CLEM LABINE

Labine, qui avait menotté les Yankees samedi après-midi, s'est de nouveau amené du bullpen des Dodgers, hier après-midi — pour la quatrième fois en cinq parties — pour prêter main-forte à un Craig chancelant, à la septième.

Bob Cerv venait juste de frapper un circuit en relève, loin dans les estrades de gauche, et Elston Howard venait de trotter au premier avec un but sur balles après un compte de 3-2, à la septième, lorsque le gérant Walter Alston fit un geste en direction de l'enclos de pratique, un geste que Labine connait bien et auquel il a très souvent répondu.

Personne n'avait encore été retiré et l'avance de 4-2 que les Dodgers détenaient alors n'avait rien de très imposant. Labine ne tarda cependant pas à se réchauffer et força Irv Noren a frapper dans son deuxième double-jeu de l'après-midi, un petit chef-d'oeuvre du premier à l'arrêt-court au premier ouvré par l'incomparable Gil Hodges.

Un immense soupir de soulagement qui dut créer un courant d'air jusque dans la banlieue de Brooklyn se fit entendre lorsque Labine mit la main sur un roulant de Gil McDougald pour effectuer le retrait et mettre fin à la manche et au danger.

AUTRES PROBLEMES

Mais les Dodgers étaient loin d'être sortis du bois. Yogi Berra, le premier au marbre, cogna un circuit par-dessus la clôture de droite et le point égalisateur se



Beau travail en relève

trouvait au marbre lorsque Joe Collins, qui avait frappé deux coups de quatre buts dans la première partie, prit son tour au bâton.

Collins obtint trois balles, se vit coller deux strikes et mordit ensuite la poussière sur un troisième. Eddie Robinson frappa un long simple à droite et le gérant Casey Stengel envoya Tommy Carroll, un rapide joueur à boni, courir à la place de Robinson, un bonhomme caractérisé par sa lenteur.

Une fois de plus, comme il l'a si souvent été au cours de la saison régulière, Labine se trouva dans l'eau bouillante jusqu'au cou. Il en sortit en forçant Billy Martin à frapper dans un double-jeu amorcé par Jackie Robinson. Puis il retira les trois frappeurs de la neuvième en ordre, tous sur des petits roulants au champ intérieur.

Labine, qui ne prit que sept lancers pour se sortir de l'impasse de la 7ème, ne lança que quatre fois pour éteindre les Yanks, dans la neuvième. Un petit roulant de Howard à Gilliam mit fin à la joute et fit partir uen vague de délire des estrades, une joie qui se communiqua aux valeureux Bums eux-mêmes. Ils venaient de prendre une avance de 3-2 dans cette série qui se poursuivra cet après-midi, à Yankee Stadium, là-même où les champions de la Nationale ont perdu les deux premières joutes de la classique en cours.

ACCULES AU MUR

Acculés au mur, une situation assez étrange et avec laquelle ils sont peu familiers, les Yankees se

(Suite à la page 6)

Chez les Alston

Walter Alston fait l'éloge de ses Bums

BROOKLYN (PA)—Walter Alston, le jubilant gérant des Dodgers de Brooklyn, est conscient du fait que la nuit porte parfois conseil et c'est la raison pour laquelle il a déclaré, après la cinquième joute d'hier, que ses hommes ont gagnée par 5-3, qu'il attendrait à ce matin pour faire connaître le choix de son lanceur pour la partie d'aujourd'hui. Ce sera Karl Spooner ou Don Newcombe.

Le choix d'Alston est cependant tout fait pour la septième partie—si la série doit durer sept parties. Son homme est Johnny Podres.

Roger Craig, qui mata les Yanks pendant six manches avant de céder sa place à Clem Labine, et Duke Snider étaient les deux centres d'attraction dans cette chambre des Dodgers où l'enthousiasme ne manquait pas.

"Ca fait drôle," déclarait Craig. "L'an dernier j'étais tout simplement dans les éliminatoires d'une ligue de classe B et cette année, me voilà en plein dans la série mondiale. Ca fait très drôle."

UNE INSPIRATION

Snider, que les deux coups de circuit ont placé au rang des immortels du baseball, a maintenant frappé circuit depuis qu'il prend part à la classique. Il en a frappé un de plus que Joe DiMaggio, un de moins que Lou Gehrig et six de moins que Babe Ruth.

"DiMaggio a toujours été une source d'inspiration pour moi," a déclaré Snider.

Labine, qui prit part à sa quatrième partie depuis le début de la série, n'est pas un homme qui se laisse bouleverser par les compliments. "Ce fut tout comme hier," se contenta-t-il de déclarer.

CRAIG A L'HONNEUR

Alston ne tarissait pas d'éloges à l'endroit de Craig, un gaillard de 24 ans qui n'avait lancé que 91 manches de baseball majeur avant de se lancer dans une partie de série mondiale—moins que tout autre lanceur à jamais commencer une partie dans la grande classique.

"J'ai fait lancer Craig parce que j'avais confiance en lui," a déclaré Alston. "C'est un gars qui a du cran. Il ne voulait pas céder sa place à Labine. Ce dernier avait cependant si bien fait la veille que j'ai cru que son contrôle serait encore à point, qu'il pourrait garder la balle basse et nous donner un double-jeu," d'ajouter Alston.

C'est exactement ce qui se produisit après l'arrivée de Labine. Irv Noren frappa dans le double-jeu et McDougald fut retiré sur un roulant.... Labine n'eut besoin que de sept lancers pour jouer le truc.

DE NEWPORT NEWS

L'an dernier, Craig, ordinaire de Durham, Caroline du Nord, a passé la saison à Newport News, Virginie, dans la ligue Piedmont. Il passa la moitié de la saison 1955 à Montréal, d'où les Dodgers le rappelèrent, le 16 juillet, en même temps que Don Bessent. Craig a gagné cinq parties pour les Dodgers, au cours de la saison, et n'en a perdu que trois. Sa meilleure arme dans la joute d'hier a été sa balle rapide et une courbe occasionnelle. "Sa balle rapide "travaille" réellement," commentait Alston après la joute.

Roy Campanella, l'affable receveur des Dodgers, a déclaré que Craig n'était pas en danger lorsqu'il a été remplacé, à la septième. "Il avait peut-être perdu un peu de son contrôle mais il était aussi fort qu'au début de la joute," a déclaré Campanella.

Snider, tout fier de son deuxième coup de circuit, s'est déclaré tout surpris lorsqu'il vit la balle prendre la direction de l'avenue Bedford. "Grim dut cependant être aussi surpris que moi," d'ajouter Snider. "Au lancer précédent, je m'étais élancé sur un lancer du même genre et j'avais raté mon coup. Le lancer de Grim était bas et à l'extérieur du marbre. Je suis maintenant convaincu que nous gagnerons cette série mondiale," de conclure Snider.

JACKIE ROBINSON

Jackie Robinson a déclaré qu'à son avis, le point tournant de la série s'est produit juste avant la troisième partie. Trainant de l'arrière par deux parties, Alston a convoqué ses joueurs à huis clos, à Ebbets Field, et leur a prononcé une petite causerie.

"Walter Alston nous a déclaré que nous étions le meilleur club et que c'était à nous de nous réveiller et de le montrer. C'était court et à point et tout le monde a compris," d'ajouter Robinson.

Alston n'a voulu louanger la tenue d'aucun joueur en particulier. "Nous les avions battus à coups de circuit, à coups de doubles-jeux et à coups de bons lanceurs—et il n'y a rien de mieux que ça," déclara Alston avec un large sourire. "La vie est certainement plus rose que jeudi soir."

Chez les Yankees

Les Yankees sont déprimés

BROOKLYN (PA) — Casey Stengel, prenant tout le blâme pour l'épidemie de coups de circuit qui ont semé la terreur dans les rangs de ses Yankees et qui sont responsables du fait que les champions de la ligue Américaine traînent maintenant de l'arrière par 2-3, dans leur série mondiale contre les Dodgers, a laconiquement déclaré, après la partie d'hier, que "Duke Snider a été le point tournant dans la cinquième joute."

"Ce Snider a été d'emblée leur meilleur homme," ajouta le vieux gérant des Yanks. "Il a été le seul Dodger à nous faire réellement mal. Imaginez! deux coups de circuit et un solide double."

"Je n'ai que moi-même à blâmer. Nous devrions être capables d'empêcher un homme de frapper autant de circuits que ça contre nous, plus spécialement lorsque nous avons deux strikes contre lui presque chaque fois qu'il vient au marbre. Nous devrions être capables d'en venir à bout mais nous ne pouvons pas. C'est de ma faute."

AIR DEPRIME

Les Yanks, après avoir détenu une avance de deux parties au début de la série, formaient un groupe assez triste et à l'air assez déprimé, après leur défaite d'hier.

Et Stengel n'était pas prêt à admettre que le fait de déménager chez eux, à Yankee Stadium, après avoir encaissé trois revers en ligne à Brooklyn, serait un gage de succès pour ses hommes.

"Il n'y a rien qui nous garantisse que nous les battrons chez nous," d'ajouter Stengel. Et le rusé vétéran qui a conduit les Yanks à cinq championnats du monde de continuer à se lamenter: "Nous aurions dû les battre à Brooklyn. Nous les avons déjà battus ici. Nos hommes devraient être capables de défoncer les clôtures et de frapper dans les estrades tout aussi bien qu'eux. Nous avons déjà gagné à Brooklyn."

Les Yankees ont trainé de l'arrière par 2-3 dans la série de 1952 mais il se sont ralliés pour gagner les deux dernières parties à Ebbets Field. "Ce n'est pas une question de parc," a déclaré Casey.

MANTLE EST FINI

Le gérant des Yanks a annoncé que Mickey Mantle, son étoile dans le champ centre, ne jouera probablement pas de la série, si ce n'est en relève, au bâton. Il a cependant ajouté que Hank Bauer, au rancart à cause d'une blessure à une jambe, semble rétabli et qu'il sera probablement en mesure de prendre part à la sixième partie cet après-midi. Il a expliqué que si les Dodgers ont recours à un lanceur gaucher, il enverra Bob Cerv au champ centre. Si c'est un droitier, son voltigeur de centre sera Irv Noren. Elston Howard sera à gauche.

Le jeune Bob Grim, gagnant de 20 parties en 1954, trouvait la défaite très dure à avaler. C'est contre lui que Duke Snider a cogné ses deux formidables circuits, aux troisième et cinquième manches.

"Je comprends que Snider ait frappé son premier circuit, commenta Grim, mais qu'il ait frappé le deuxième, ça me dépasse. Mon lancer pour le circuit de la troisième manche en était un facile, un changement de vitesse qui n'avait pas d'étoffe. Mais celui de la cinquième, c'était un lancer parfait. Bas et à l'extérieur, où il devait être."

(Suite à la page 6)

Les Sports au CENTRE du SACRÉ-COEUR



Par Lévis Brassard

Le club "Tout-Etoiles" de la ligue de Ballon-Panier du Sacré-Coeur de Chicoutimi a porté brillamment les couleurs du Circuit, samedi soir, à Port-Alfred, alors qu'il y disputa une partie d'exhibition contre le Tout-Etoiles de la ligue de Ballon-Panier de l'école d'Arts et Métiers de Port-Alfred, et sortit vainqueur au compte de 33-11.

C'était la première des visites de bonne entente que le Circuit se propose de promouvoir cette saison, entre les différentes ligues indépendantes amateurs de la région. Notre club étoile, habilement piloté par Guy Savard, assistant-capitaine des Condors, prit l'avantage dès le début et la garda jusqu'à la fin de la partie, dont ils eurent les honneurs par 33-11. Le Port-Alfred n'enregistra aucun point dans la première période qui se termina par 6-0 en faveur des nôtres. Ces derniers maintinrent leur emprise dans la période suivante, dont ils sortirent avec une bonne avance le pointage se lisant alors 18-4 pour eux. Leurs adversaires ne réussirent que deux autres points à la troisième période qui se termina par 28-6 pour nos porte-couleurs. Finalement le Tout-Etoiles de Port-Alfred encaissa une défaite radicale, alors qu'à la fin de la 4ème et dernière période les nôtres l'enlevaient par 33-11.

Fernand Tremblay brilla particulièrement pour le Tout-Etoiles du Chicoutimi en s'accréditant à lui seul 10 des 33 points de la rencontre, pour les nôtres. Par ailleurs, les équipiers de Port-Alfred dont Pierre Babin avait la direction, malgré la différence de pointage présentèrent une bonne résistance aux nôtres, et Olivier Verreault se partagea la vedette de l'équipe avec Claude Gagnon, avec chacun 4 points à leur crédit. Ces deux mêmes équipes par contre s'affronteraient à nouveau cette semaine, alors que cette fois les nôtres les recevraient, samedi soir, au Centre Paroissial Sacré-Coeur; partie qui sera confirmée plus tard.

Cette semaine marquera au Centre l'ouverture de deux autres ligues de quilles: l'une mardi soir et l'autre mercredi soir.

Mardi soir, ce sera le circuit Paul Lavoie de la Price Brothers Worshop Bowling League, qui comprend six équipes, dont il a la présidence, et dont Fernand Morin est le secrétaire. Les capitaines de celles-ci sont: Equipes: no 1, Gérard Lavoie (mécanique), no 2, M. D'Amour (Bureaux), no 3, Ghislain Gagnon (magasin), no 4, Fernand Morin (garage) No 5, Jos Tremblay (serre) et no 6, Xavier Gagnon (entretien).

Mercredi soir, la ligue Royale de

(Suite à la page 6)

A pour Adams

toujours en tête de la liste

Adams Antique

WHISKY CANADIEN

Rouge supprimé par des POMPIERS

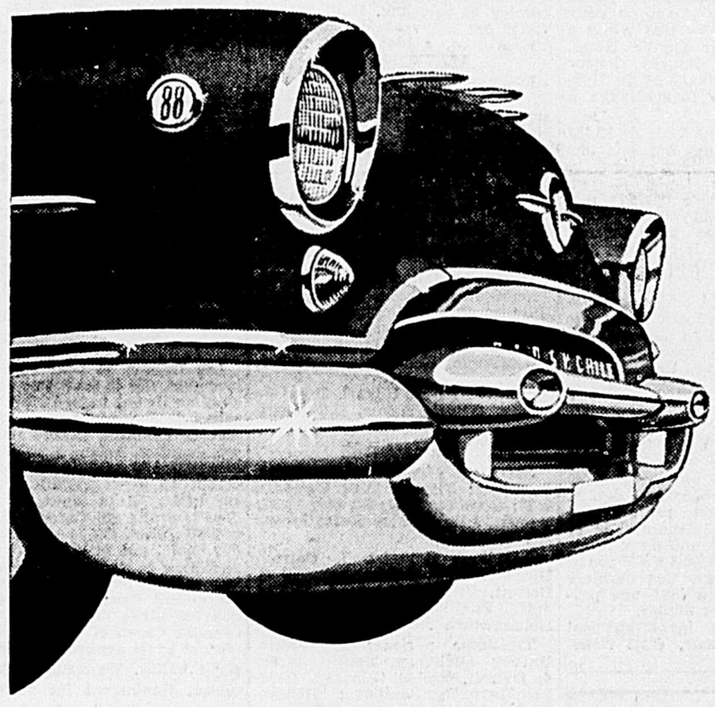


Non, il ne s'agit pas d'une épuration anticommuniste, mais de la peinture rouge qui, avec la cloche et la sirène, était jusqu'à présent l'un des attributs immuables de tout camion de pompiers.

La brigade des incendies du Kent, en Angleterre, vient de rompre avec les traditions et utilise maintenant des véhicules d'aluminium. Elle y a trouvé trois avantages: plus de peinture à renouveler, moindre consommation d'essence, maniabilité et stabilité améliorées en raison de la légèreté de l'aluminium. Gageons que les braves gens du Kent ont une quatrième raison d'être satisfaits: quand elle passe dans les rues, leur brigade des incendies a fière allure car peu de métaux conservent aussi longtemps que l'aluminium leur rayonnante beauté.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

ROIS DE LA *route*

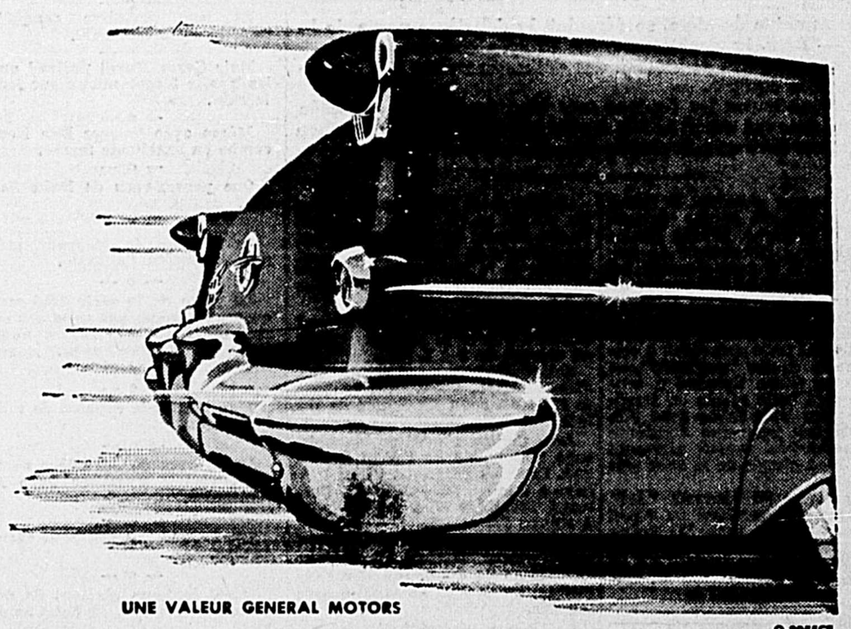


Voici la grande année d'Oldsmobile. Jamais autant d'automobilistes ont-ils décidé de sortir de l'ordinaire pour connaître enfin le luxe, la puissance d'une Oldsmobile et la légitime fierté qu'en ressent son acquéreur. Oldsmobile connaît un tel succès que tous les anciens records de vente ont été dépassés—et le sont encore tous les jours. Adoptez Oldsmobile dès aujourd'hui, vous ne pourriez prendre de meilleure décision!

...ET ROIS DU *marché!*

Rien au monde ne peut remplacer Oldsmobile . . . aucune autre voiture n'est aussi facile à acheter, aussi fertile en émotions! Et en cette saison d'exceptionnelle réussite, nos offres sont plus avantageuses que jamais. Représentez-vous les départs en flèche de la célèbre Oldsmobile "Rocket", son confort incomparable, l'élégance de sa silhouette, le tout à un *prix exceptionnel!*

Mais ne vous contentez pas d'en rêver. Faites dès aujourd'hui ce pas décisif. Sortez de l'ordinaire au volant d'une Oldsmobile—l'occasion ne sera jamais meilleure.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

O-2055CF

OLDSMOBILE

80, est rue Racine

CHICOUTIMI

CÔTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.

Téléphone

4-7721



Pour vos achats de PIANOS

Neufs ou reconditionnés, dans les marques les plus réputées.

CONSULTEZ M. Cyr. BLACKBURN

GERANT DE CE CHIC RAYON

TEL.: BUREAU: 4-1501 - RES.: 4-2189

LE RAYON DES MEUBLES

Gagnon Frères

BRIBES SPORTIVES



par RENALD BOILY

La ville de Québec a finalement été acceptée dans notre circuit Junior B du Saguenay, qui portera désormais le nom de Ligue Junior A Saguenay-Québec. Cette initiative de tous les magnats de notre sport national dans la région et la vieille capitale portera-t-elle fruit?..... Nos dirigeants locaux se sont-ils hasardés un peu loin, sur le chemin des grandes réalisations?... Quelle réaction produira ce nouveau circuit auprès de tous les amateurs du Saguenay?.... Voilà autant de questions qui seront résolues au cours de la prochaine saison. Les clubs Frontenac et Victoria de la vieille capitale ont été acceptés au sein du circuit, et après quelques moments d'hésitation, les Marquis de Jonquière ont donné leur assentiment vendredi soir, tandis qu'Alma qui avait demandé et obtenu une franchise, est revenu sur sa décision et ne joindra pas les rangs cet hiver. Lors de l'assemblée décisive à Port-Alfred, lundi dernier, ces deux villes s'étaient abstenues de voter, M. Léopold Bourget d'Alma s'opposant catégoriquement à l'admission de ces deux nouveaux clubs.

La principale raison qui motivait le refus de la ville d'Alma est la question des finances. Les dépenses de voyages à l'extérieur seront coûteuses et Monsieur Bourget ne croit pas que ce sang nouveau dans le circuit n'augmente les assistances assez, pour faire face à ce surplus de dépenses.

A Jonquière, les directeurs des Marquis se sont montrés chancelants au projet.... Leur dure expérience d'une saison et demie dans la défunte Ligue Junior A du Québec, les avaient "échaudés"..... Ils se rappellent encore, lorsqu'ils se rendaient jouer à l'auditorium de Verdun, par exemple, devant les assistances de 61 personnes, les joueurs inclus. Ces statistiques peu intéressantes nous ont été fournies par un des directeurs des Marquis M. Grégoire Leblanc.

Enfin, cette initiative de nos directeurs est une expérience à tenter, qui espérons le, sera heureuse pour tous. Notre Saguenay, prendra une plus grande importance à l'extérieur par une publicité beaucoup plus tapageuse, qui attirera l'attention des autres centres de la province. Peut-être verrons-nous, même dans deux ou trois ans, et même avant ça, de nos jeunes sur l'équipe des Saguenéens de la Ligue Professionnelle, ce qui serait tout à notre honneur....

Une autre chose aussi est à prévoir, et susceptible de tuer l'intérêt chez-nous, la *puissance marquée* des deux clubs de la vieille capitale, qui on peut être certain, seront des mieux balancées. Nous devrons absolument avoir des équipes Saguenéennes bien armées en puissance si nous voulons rivaliser avantageusement avec Québec et surtout garder l'intérêt et l'enthousiasme de tous les amateurs, si non, nous aurons le même bobo des autres Ligues, le manque d'assistance. Il n'y a pas de de doute, que tous ces points ont été envisagés par nos directeurs.

Tel que nous l'anticipons, notre petite série "mondiale-régionale" opposera deux grands rivaux de la saison en Jonquière et Kénogami. Cette intéressante série 4 de 7 qui espérons le, se terminera avant les premières neiges, débutait dimanche au Terrain de la rue Cabot à Kénogami. Une foule enthousiasme assistait à cette première partie de la finale 55.

Les Braves qui ont éliminé les Buandiers dimanche dernier, sont aujourd'hui les plus sérieux aspirants au championnat de la Ligue qu'ils détiennent depuis 2 ans, et n'allez pas vous imaginé que Richard Desmeules n'est pas heureux de voir ses gars en aussi grande forme

Il est rumeur que l'on assiste dès l'an prochain, à la formation d'un circuit régional de baseball Junior au Saguenay.... Plusieurs sportifs de Jonquière, s'intéressent à un tel projet, qui grouperait 4 clubs, soit les villes Jonquière, Kénogami, Chicoutimi et Arvida. Cette ligue emboiterait le pas à notre circuit régional senior, et constituerait en quelques sorte des clubs fermes, qui produiraient le matériel nécessaire à notre circuit Senior. Ce serait un autre pas pour la cause du baseball.

C'est lundi soir, que les Marquis Juniors de Jonquière, commenceront leur période de pratique au Palais des Sports. Une vingtaine de jeunes sauteront alors sur la glace. Parmi les recrues à l'entraînement, l'on verra un nommé Simon Girard, un des plus beau prospect à l'entraînement du club. Les vedettes comme René Saulnier, Béland et Tapin et quelques autres ont dépassé l'âge des rangs Juniors, et tenteront probablement de se tailler une place sur l'équipe Jonquière-Kénogami de la Ligue Intermédiaire A".

La série finale Jonquière-Kénogami sera des plus enlevantes, et il est bien difficile de déterminer le vainqueur.... Les Braves valent leur voisin, autant sur la défensive qu'à l'offensive; leur département de lanceurs se compare avantageusement au duo Robert Bouchard-Marcel Ouellet. Moisan et Béland ont travaillé comme des forcenés, dans leur série contre les Buandiers.

Nous restons convaincus que lors de la décisive partie dimanche à Jonquière, les protégés de Marcel Dufour n'ont pas joué leur baseball habituel. Des frappeurs comme Gerry Perreault, Frank Lavoie, Pierre Thivierge, Alarie Rivard ont été lamentables au bâton.

Walter Gagnon, un des meilleurs arbitres au Saguenay, officiera probablement la première partie de la finale dimanche..... Walter est un homme qui sait en imposer et qui connait son baseball à fond. Il a de plus une personnalité qui donne du "piquant" à la partie.

Marcel Paillé se rapporte au camp d'entraînement

Le fameux gardien de buts du North Bay accepte enfin l'invitation de la direction des Saguenéens de Chicoutimi de participer à la période d'entrainement de notre équipe régionale.

La période d'entrainement des Saguenéens de Chicoutimi entre maintenant dans sa deuxième semaine et aussi sa plus importante. Marcel Paillé, un gardien de but très prometteur, vient de se rapporter à la direction du club régional et se lancera dans la mêlée dans les deux pratiques d'aujourd'hui. Né à Shawinigan il y a 22 ans, Paillé a gardé les filets des Citadelles de Québec pendant quatre saisons. Il passa ensuite aux Red Rocks de Matane où il conduisit cette équipe à la finale pour la coupe Allan. L'an passé, avec North Bay, son club fut éliminé par le Sault-Ste-Marie dans les joutes de fin de saison. Avec l'acquisition de Paillé, les Saguenéens auront donc trois gardiens de buts qui se feront la lutte pour obtenir le poste numéro un.

Les joueurs des Saguenéens ont eu congé hier, mais samedi ils se divisèrent en deux camps et l'entrain n'a pas manqué du commencement à la fin. Le trio Topoll-Locas-McPhee a patiné sans cesse pendant plus d'une heure et fut une menace constante pour le cerbère Phil Hughes. Locas a vivement impressionné depuis le début de l'entrainement. L'athlète de St-Jérôme était partout. Son jeu défensif brisait les attaques des adversaires, et son jeu à l'offensive nous rappelait ses plus jeunes années avec les Canadiens de Montréal de Cincinnati.

Son compagnon de ligne Del Topoll a aussi paru en excellente forme physique. Topoll, qui en est à sa deuxième saison avec les Chicoutimiens, nous laisse entrevoir que l'instructeur Plamondon a fait un vrai coup de maitre en le faisant jouer avec Locas et McPhee. Son habileté à manier le bâton et ses passes savantes sont un atout essentiel aux succès de l'équipe régionale pour la saison 1955-56.

Tod Campeau en est un autre qui *se distingue* grandement à l'entrainement. Cet athlète a une façon toute particulière de déjouer les gardiens de buts et son travail jusqu'ici a été une révélation. Le vétéran hockeyeur semble destiné à connaitre une heureuse saison.

A l'arrière-garde, les réguliers Georges Roy, Pete Taillefer, et Gerry Glaude et les recrues Claude Labrosse et John Hanna ont fait montre de beaucoup d'adresse à stopper les ailiers qui se présente de partout.

Il y a surtout Labrosse qui se distingue à chaque pratique. Ce jeune joueur prometteur n'a pas un style très spectaculaire, mais il est un travailleur acharné qui n'abandonne jamais.

Glen Cressman, Jimmy Moore, les frères Lou et Stan Smrke font encore de l'excellente besogne. Tous les joueurs veulent se tailler un poste régulier et l'instructeur Plamondon n'aura que l'embarras du choix lorsqu'il s'agira de choisir son alignement définitif.



La recrue

Le vestiaire des joueurs des Saguenéens est rempli à nouveau. Désert pendant cinq longs mois, il semble revivre maintenant. Ah! qu'il fait bon revoir tous ces hockeyeurs dont les souvenirs et les commentaires réveillent les vieux murs endormis. La vie, la belle vie de la saison de hockey recommence.

La semaine dernière, c'était le début de la saison d'entrainement et déjà parmi les jeunes et les vétérans de grandes amitiés se nouent. On voit des groupes plus animés où l'on discute de hockey, des joueurs partis ailleurs, des instructeurs, des recrues qui ont des chances de réussir.

...Recrue! Pauvre recrue, c'est marqué sur sa figure. Seule, à côté de la porte, l'air triste, elle jette des regards furtifs sur les vétérans, les joueurs que tout le monde connait et qui peuvent parler et commenter.

Trop de figures étrangères, visages "moqueurs" où se lit la curiosité plutôt que la sympathie. Non, vaut mieux rester seule en face de la porte et rêver à l'heure bénie où elle sera sur la patinoire.

Mais voilà qu'une bande de vétérans compréhensifs s'avance lentement vers la recrue. Un "Salut" sonore lancé dans les oreilles la fait se retourner d'un bond. Les poignées de mains sont nombreuses.

"Quel est ton nom?"

Elle ne répond pas. Comment le pourrait-elle, la jole paralyse sa langue.

"Je sais", dit un vétéran de plusieurs saisons, "c'est Butch Lancien, le dur-à-cuire des Montcalms.

Et tous les joueurs d'examiner Butch à qui mieux mieux. Puis le vétéran reprend:

"Tu es content d'avoir une chance avec les fameux Saguenéens?"

Aucune réponse ne vient.

"Il est si gros, comme un pachyderme".

Tous ont trouvé drôle le mot pachyderme et ils se mettent à applaudir et crier:

"Butch—Pachyderme".

La recrue... on l'a adoptée. C'est maintenant une âme heureuse qui saura toujours se faire aimer de ses futurs équipiers.

Elle se sent chez elle. Il s'agit encore de rencontrer Monsieur l'instructeur Rick Ivanoff.

Butch va prendre sa place sur un siège qui lui est réservé.

Tout à coup, une main se pose sur son épaule. Butch lève les yeux et l'instructeur lui présente son uniforme.

"Tiens, voilà ton chandail..."

Et au dos on y voit le numéro "7".

Les Etoiles l'emportent par 3 à 1

DETROIT PC — Les Red Wings de Détroit, l'air tout aussi puissant que la saison dernière, ont défait, hier soir, la crème des joueurs de la ligue Nationale par 3-1 dans la neuvième joute annuelle d'étoiles du circuit.

Le robuste petit Dutch Reibel s'est particulièrement mis en évidence pour les champions de la ligue Nationale, y allant de deux buts. L'autre but des Red Wings a été enregistré par Gordie Howe. Un but de Doug Harvey, joueur de défense des Canadiens de Montréal, a évité un blanchissage à l'équipe d'étoiles.

Jouant devant une foule de 12,187 personnes, les Wings ont pris une avance de deux buts dans la deuxième période. Ce n'est qu'à 16:38 de la dernière période que Harvey, profitant du fait que Glenn Hall avait la vue partiellement obstruée, a déjoué le nouveau gardien de buts de Detroit avec un dur lancer bas.

Reibel a compté son deuxième but dans un filet désert, après que Terry Sawchuk, l'an dernier des Red Wings mais maintenant de Boston, eut été retiré de ses filets, dans les derniers moments de la joute.

DEUXIEME VICTOIRE

En sept joutes entre les détenteurs de la coupe Stanley et une équipe formée de membres de la première et de la deuxième équipe d'étoiles, avec du renfort des autres clubs, les détenteurs de la coupe n'ont gagné que deux fois—et chaque fois, l'exploit a été réussi par les Red Wings. Ces derniers ont également déjà joué une partie nulle contre les étoiles.

La victoire que les Wings ont remportée, hier soir, était richement méritée. Ils ont nettement eu l'avantage du jeu, décochant un total de 42 lancers contre Harry Lumley et Sawchuk, Hall, que les Wings ont fait venir de leur filiale d'Edmonton, a bloqué 30 lancers.

ALIGNEMENTS

Etoiles—Buts: Lumley, Toronto; Sawchuk, Boston; défenses: Harvey, Montréal; Flaman, Boston; Stanley, Chicago; Morrison, Toronto; Martin, Chicago; avants: Béliveau, Montréal; Richard, Montréal; Smith, Toronto; Mosdell, Montréal; Geoffrion, Montréal; Lewicki, New-York; Sullivan, Chicago; Litzenberger, Chicago; Watson, Chicago; Stewart, Toronto; Labine, Boston.

Detroit — Buts: Hall; défenses: Pronovost, Goldham, Hollingworth, Hillman, Kelly, Godfrey; avants: Reibel, Howe, Lindsay, Delvecchio, Dineen, Pavelich, Ullman, Toppazzini, Bucyk, Chevrefils, Sandford, Coran.

Arbitre: Frank Udvari. Juges de lignes: George Hayes, Bill Morrison.

SOMMAIRE

Première période: Aucun point. Punitions: Flaman 1:28; Corcoran 8:36; Geoffrion 9:04; Stewart 10:32; Bucyk 15:16; Stanley 16:14; Morrison 19:15.

Deuxième période: 1. Detroit, Howe (Reibel, Delvecchio) :57; 2. Detroit, Reibel (Lindsay, Howe) 5:43. Punitions: Corcoran 6:40; Hollingworth 16:01.

Troisième période: 3. Etoiles, Harvey (Béliveau, Smith) 16:38; 4. Detroit, Reibel (Lindsay, Goldham) 19:33. Punitions: Hollingworth, Harvey.

Arrêts:

Lumley		16	5—21
Sawchuk		3	18—21
Hall	4	16	10—30

Jonquière prend les honneurs de la première joute de la série finale

JONQUIERE (DNC) — Les Braves de Burt Copeman ont continué leur poussée victorieuse vers leurs troisième championnat consécutif hier après-midi, en gagnant facilement la première partie de la finale 3 de 5 contre le Décor Moderne de Kénogami par 11 à 4 devant quelque 2-mille personnes enthousiastes. Les Braves qui sont maintenant en avant dans la série par 1 victoire, n'on fait qu'une bouchée des protégés de Claude Basque, qu'ils ont déclassé dans tous les départements. Léo Béland l'effectif droitier du Jonquière a été le grand héros de la rencontre, en n'espaçant que trois maigres coups sûrs.

Les Braves se sont assurés de leur gain, dès la troisième manche, alors qu'ils ont bafoué leurs adversaires de 5 points, pour envoyer le lanceur débutant Robert Bouchard aux douches. Béland a tout d'abord commencé la déroute du Décor Moderne, en étant gratifié d'un but sur balle, Hicks logea un simple dans la droite qui amena Béland au marbre. Yvon Caron suivit avec un dur triple, bon pour un autre point de Hicks, et finalement René Saulnier vida les buts, avec un formidable circuit dans la droite à quelque 325 pieds du marbre, faisant compter Caron et Rodrigue Langevin qui avait auparavant été passé sur 4 balles. Vigneault et Mérette mirent finalement fin à la manche frappant dans les mains du champ extérieur.

RALLIEMENT...

On a toutefois assisté à un ralliement du Kénogami dans cette fin de troisième manche, alors qu'ils réussirent à croiser le marbre trois fois, profitant de deux erreurs couteuses de Mérette et de Hicks. Les Braves ont complété la déroute de leurs rivaux en ajoutant 3 points dans la 8ième manche, et chasser du monticule le grand Marcel Ouellet qui avait relevé Bouchard à la 3ième. Ce fut de nouveau Robert Bouchard qui vint terminer la partie, son deuxième retour au monticule. Les buts sur balles ont été couteux à Ouellet dans la 8ième manche, alors qu'ils en accorda plusieurs passes gratuites. Bouchard fut cependant crédité de la défaite. Les gars de Claude Basque ont joué bien nerveusement, et ils furent impuissants à se rallier contre Béland qui a lancé une partie de toute beauté, gardant un contrôle parfait, et faisant mordre la poussière à 4 frappeurs adversaires. Béland s'est surtout servi de sa balle rapide, et de ses nombreuses courbes décevantes pour arrêter l'adversaire.

Les gars de Jonquière, qui reviendront au Stade Richard Desmeules dimanche prochain, pour la deuxième partie de la série régionale 55, sont maintenant grands favoris pour remporter cette série de façon très rapide.

Accident du rail

OAKVILLE (PC)—Deux convois de marchandises se sont heurtés près d'Oakville samedi soir sur la voie des Chemins de fer nationaux entre Hamilton et Toronto. La circulation des trains a été entravée durant de longues heures. Même les convois du Pacifique Canadien qui détient des droits de passage dans ce secteur ont été détournés par Georgetown. Une locomotive et 12 wagons ont déraillé sous le choc.

Henri Richard débutera avec les Canadiens

DETROIT (PC) — De Detroit, la direction des Canadiens de Montréal a annoncé, hier, que Henri Richard fera ses débuts avec l'équipe, jeudi soir, lorsque le Tricolore inaugurera sa saison régulière de la ligue Nationale, à domicile, contre les Maple Leafs de Toronto.

La haute direction de l'équipe se trouvait à Detroit, hier, à l'occasion de la joute annuelle d'étoiles, et Frank Selke, le gérant général, a déclaré qu'il parlera d'affaires avec le Pocket Rocket, mardi, à son retour à Montréal.

On s'attend que Henri, le frère de l'autre, soit prêté aux Canadiens pour trois joutes, dès le début de la saison. Si sa tenue est satisfaisante, le jeune joueur de centre de 19 ans, encore éligible dans les rangs junior, signera un contrat avec les Canadiens.

Le domaine des quilles

par L. Gaudreault

La semaine dernière, se déroulait la deuxième partie de la Ligue. — Déjà, la rivalité entre les équipes commencent à paraitre. Les quilleurs se lancent des défits, de même que les capitaines des équipes. —

Presque toutes les équipes sont bien équilibrées, exceptée deux ou trois qui aurait intérêt à s'aligner chacune un autre bon joueur pour faire un peu plus de concurrence aux autres. —

Des rumeurs circulent à l'effet qu'il y aurait une équipe "paquetée" dans la Ligue. L'hôtel Champlain aligne certainement de bon joueurs, mais il faut s'ouvrir les yeux et regarder un peu autour de soit. Des équipes comme Gosselin Confection, Restaurant Picard, Orange Kist, Hôtel Pierre, etc...., feront une très forte opposition à cette supposée équipe "paquetée". —

Le jeune Gilles Bernard a connu une très belle soirée en totalisant le plus haut triple avec 502. René Landry pour une deuxième fois consécutive, roulait mercredi le plus haut simple de la salle soit 192. —

Le capitaine du Magasin "Jat" a certainement pratiqué au cours de la semaine, il a roulé 171 et 403, soit le plus haut simple et le plus haut triple des deux équipes qui se rencontraient. Félicitations M. Maranda!

(Bob) Robert Fortin avec un simple de 168 et un triple de 461, et Daniel Asselin un triple de 435 ont été les grands responsables de la victoire de la Buanderie du Saguenay sur Goodyear, au compte de 4 à 0.

J.-R. L'abbé aidé de Bertrand Gagné a vaincu le Magasin "Jat" au compte de 3 à 1.

Krispy Kernels a été blanchi par l'Hôtel Pierre, 4 à 0. G. Blackburn de l'Hôtel a roulé un simple de 178 et un triple de 458.

John Collins a subit un blanchissage aux mains de l'Hôtel Saguenay. Chez les gagnants, Gilles Dallaire a totalisé 445 tandis que Bertrand Tremblay chez les perdants a obtenu 186 et 436.

Le Restaurant Picard a facilement vaincu Gosselin Confection au compte de 4 - 0, Gosselin Confection ne jouait qu'avec quatre joueurs.

La Laiterie Chicoutimi a été défait par Laflamme Tailleur par 3 à 1. William Pedneault chez les gagnants a totalisé 454, chez les perdants, Laurent Grimar a roulé un simple de 176.

L'hôtel Champlain a dû se contenter d'une partie nul avec Orange Kist. René Landry, le plus haut simple de la soirée et Gérard Thibeault, un simple de 162 ont été les meilleurs dans cette rencontre.

— Allées —

1-2 Mag. Jat vs Gosselin Conf.
3-4 Krispy Kernels vs Lait. Chic.
5-6 H. Champlain vs John Collins
7-8 Rest. Picard vs Buan. du Sag.
9-10 Laflamme Tail. vs J.R. Labbé
11-12 Oran. Kist vs H. Pierre
13-14 Good Year vs H. Saguenay



Bloc-notes

Les Dodgers sont prêts pour la victoire finale.

— o —

Et leur première conquête dans la série mondiale.

— o —

Mais Gerry Duval prétend que les Yanks feront mieux sur leur terrain.

— o —

Même avec le gros Don Newcombe en excellente forme.

— o —

Que pensez-vous de Duke Snider?

— o —

Celui-là est le frappeur préféré de Lucien Pallascio.

— o —

La poire de la série 1955 sera encore la même que celle des séries précédentes pour les auditeurs de Radio-Canada: Boger Baulu.

— o —

Jean Martin le dépasse de mille coudées.

— o —

Les Braves de Jonquière semblent vouloir s'amuser avec le Kénogami.

— o —

Léo Béland fait son petit Clem Labine.

— o —

Il est toujours plaisant de déguster un repas à l'hôtel Champlain.

— o —

La nourriture est excellente et quelle ambiance!

— o —

Marcel Paillé a enfin accepté de prendre part à l'entrainement des Saguenéens.

— o —

Ca fait trois cerbères à l'entrainement.

— o —

C'est un peu fort!

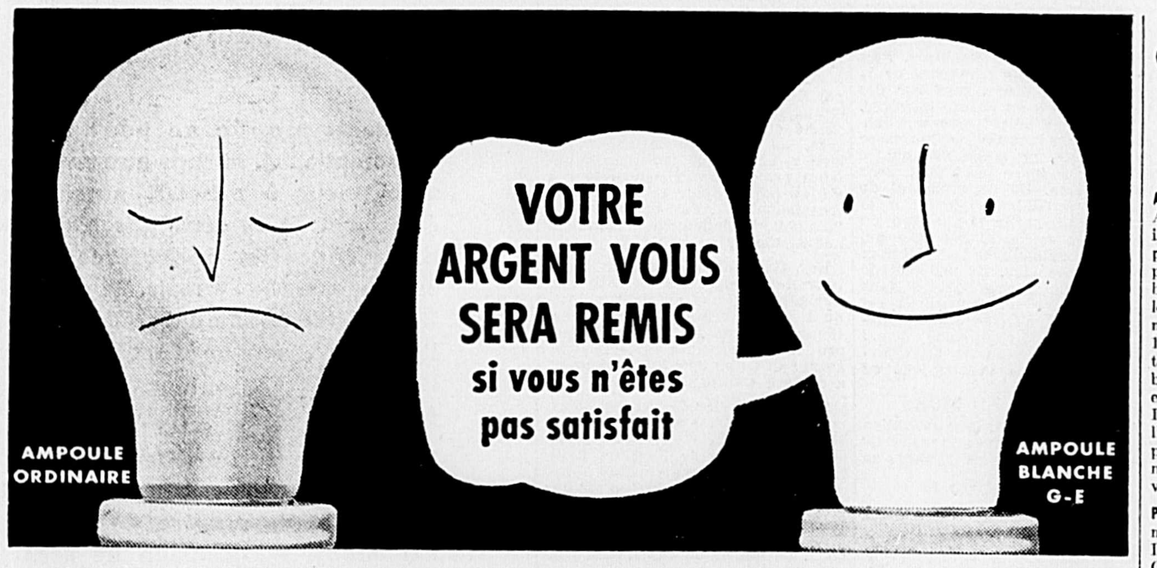
— o —

Georges Roy ne doit pas être vendu aux As.

— o —

Pour tout l'or au monde.





L'AMPOULE BLANCHE G-E n'a pas de "point éblouissant désagréable!"

Avez-vous déjà vu une ampoule blanche General Electric allumée? Elle semble vous sourire grâce à sa lumière douce. (Nous sommes tellement certains que vous aimerez cette merveilleuse nouvelle ampoule que nous osons dire: Votre argent vous sera remis si vous n'êtes pas satisfait de l'ampoule blanche G-E)

Les ampoules *ordinaires* ont ces points éblouissants desagréables qui causent des ombres découpées et éclatantes, mais non l'ampoule blanche G-E—grâce à son nouvel enduit intérieur, elle donne une lumière diffuse douce. Cette lumière diffuse douce est appréciée lorsque vous lisez les journaux, faites de la couture, ou lorsque les enfants font leurs devoirs.

Vous aimerez les ampoules blanches G-E, ceci est une promesse. Procurez-vous en quatre dans le nouveau cartonnage bleu blanc et jaune tel qu'il apparait ci-dessous. Essayez-les bientôt.

*Si vous n'êtes pas d'accord que les ampoules blanches G-E sont meilleures, faites nous parvenir les 4 ampoules, et le coût d'achat vous sera remboursé. Division des Ampoules, Canadian General Electric Co. Ltd.,,163 rue Dufferin, Toronto, Ont



LAD-50106F

AMPOULES BLANCHES
GENERAL ELECTRIC
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Conversation *Lumineuse*

par Peggy Lidstone
Spécialiste en éclairage

Aimerez-vous que votre salon paraisse plus vaste? Alors, installez-y un éclairage mural indirect? Lorsqu'illuminé, votre salon paraitra plus vaste, plus gai et même plus propre. Vous pouvez poser cette boite vous-même, ou faire effectuer le travail par un électricien. Vous n'avez besoin que d'une planche de 10" placé sur le mur et de quelques tubes fluorescents placés bout à bout. Si vous préférez, vous pouvez employer des ampoules "Lumiline." Il est presqu'aussi facile d'installer l'éclairage mural indirect que de poser la boite elle-même. Ceci donnera une atmosphère de gaieté à votre salon.

Pour de plus amples renseignements sur l'eclairage moderne, écrivez-moi, Peggy Lidstone, a/s Institut d'éclairage, Canadian General Electric Co., Ltd., 163 Dufferin St., Toronto et je vous enverrai GRATIS une brochure illustrée de 16 pages intitulée "Comment déterminer l'éclairage de votre nouvelle maison."

Vous vous découvrirez un talent caché comme photographe lorsque vous aurez essayé les nouvelles lampes-éclair M-2 "Sure-Fire"! Ces petites ampoules (vous pouvez facilement en placer une douzaine ou plus dans votre poche) vous donnent des photographies d'un air professionnel . . . à l'intérieur comme à l'extérieur. Alors, la prochaine fois que vous prendrez des photographies de famille, réunions ou vacances, ayez une quantité de ces merveilleuses ampoules à la main—et voyez les photographies plus claires, plus naturelles que vous pouvez prendre. Demandez les nouvelles lampes-éclair M-2 General Electric à votre marchand. Seulement 12 sous chacune—Et elles sont garanties.